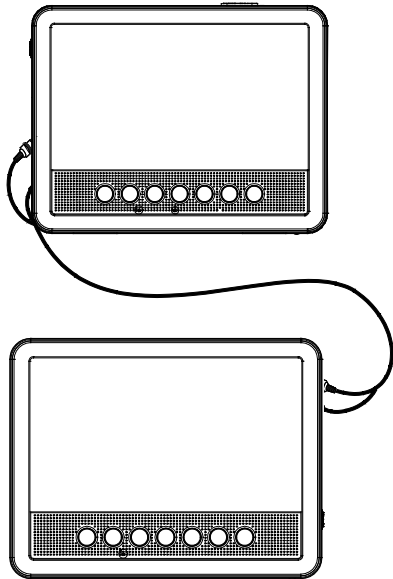
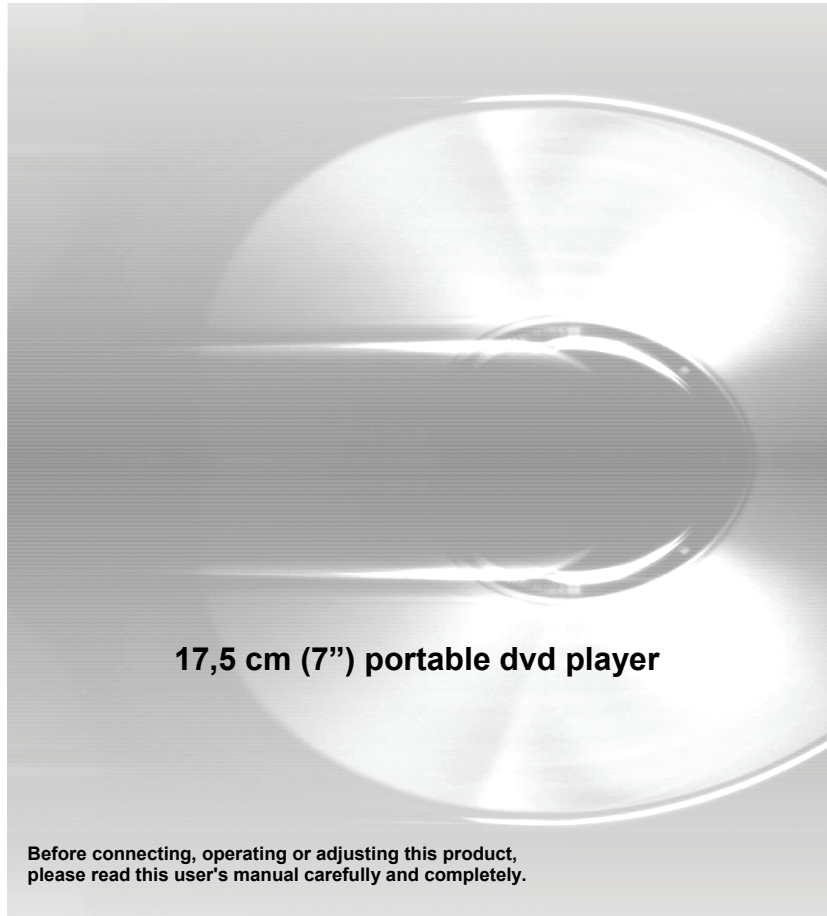


Lenco



USER'S MANUAL MES-212

For information and support WWW.lenco.com



17,5 cm (7") portable dvd player

**Before connecting, operating or adjusting this product,
please read this user's manual carefully and completely.**

Important Safety Instructions



Warning: To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover or back. There are no user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



Warning: To prevent fire or electric shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

Do not expose the Adaptor and portable DVD to water (dripping or splashing) and no objects filled with liquids, such as vases, should be placed on the unit.

Keep the portable DVD away from direct sunlight and heat source such as radiators or stoves.

Do not block the ventilation openings. Slots and openings on the unit are provided for ventilation. The openings should never be blocked by placing your portable DVD on a cushion, sofa or other similar surface.

Do not place the portable DVD on unstable cart, stand, tripod, bracket or table. The unit may fall, resulting in possible damage or injury.

Never place heavy or sharp objects on the LCD panel or frame.


Unplug the power from the outlet when the unit is not in use.



WARNING: Excessive sound pressure from earphones or headphones can cause hearing loss.



WARNING: Only use attachments/accessories specified provided by the manufacturer.

<p>This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling</p>	
--	---



To prevent possible heating damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Safety Precautions

WARNING
RISK OF ELECTRIC
SHOCK DO NOT OPEN



Warning: This digital video disc player employs a laser system. Use of controls, adjustments, or the performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation Exposure.



Warning: To prevent direct exposure to laser beam, do not open the enclosure. Visible laser radiation when open.



Warning: Never stare directly into the laser beam.



Caution: Do not install this product in a confined space such as a book case or similar unit.



Warning: more than 250mm USB extension cord is prohibited to use for USB port

N Notes on Copyrights:

It is forbidden by law to copy, broadcast, show, broadcast via cable, play in public, or rent copyrighted material without permission.

This product features the copy protection function developed by Macrovision. Copy protection signals are recorded on some discs. When recording and playing the pictures of these discs picture noise will appear. This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. Patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

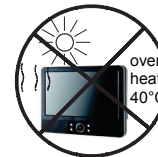
SERIAL NUMBER:

You can find the serial number on the back of the unit. This number is unique to this unit and not available to others. You should record requested information here and retain this guide as a permanent record of your purchase.

Model No. _____

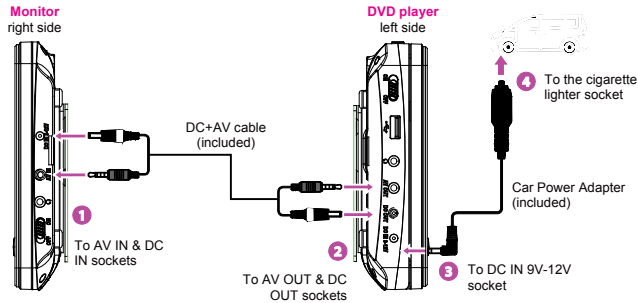
Serial No. _____

Date of Purchase _____

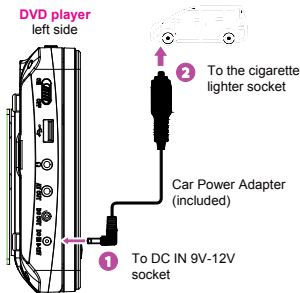


Using the Car Power Adapter (for in-car use)

The included 12V car power adapter is designed for use with vehicles that have a 12V negative ground electrical system.

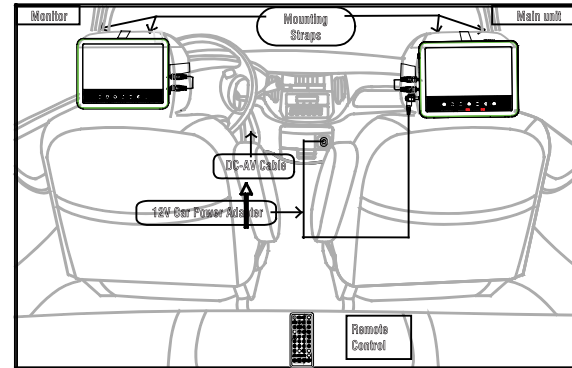
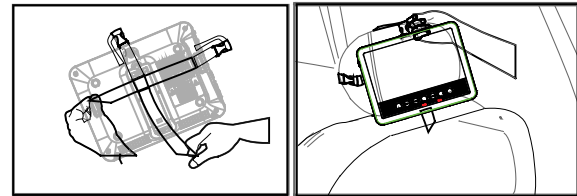


Using the DVD Player Only



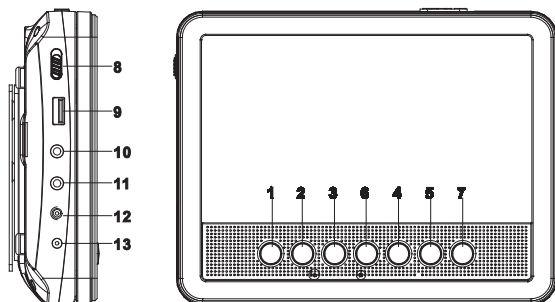
Mounting in the Vehicle

Use the supplied car mounting straps to install the main unit and monitor on the back of the vehicle's headrests. Tightly wrap the mounting strap around the headrest.



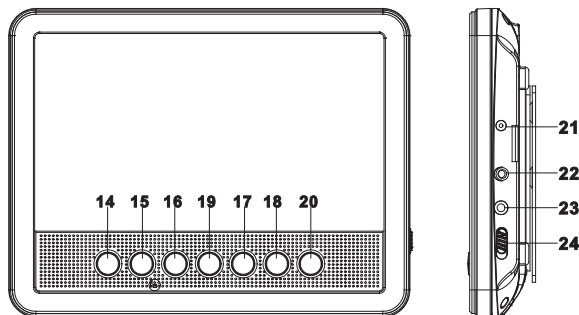
Identification of Controls

Main Unit



- | | |
|--|---|
| 1. SETUP | 13. DC IN 9-12V |
| 2. ▲/◀◀ Up/Prev Short press is Up Long press is Prev | 14. MUTE |
| 3. ▼/▶▶ Down/Next Short press is Down Long press is Next | 15. ▲ UP |
| 4. ◀/VOL- Left/VOL- Short press is Left Long press is VOL- | 16. ▼ Down |
| 5. ▶/VOL+ Right/VOL+ Short press is Right Long press is VOL+ | 17. ◀/VOL- Left/VOL- Short press is Left Long press is VOL- |
| 6. ENTER | 18. ▶/VOL+ Right/VOL+ Short press is Right Long press is VOL+ |
| 7. SOURCE | 19. MODE |
| 8. ON/OFF | 20. BACK LIGHT |
| 9. USB | 21. DC IN 9-12V |
| 10. 📞 Earphone Socket | 22. AV IN |
| 11. AV OUT | 23. 📞 Earphone Socket |
| 12. DC OUT | 24. ON/OFF |

MONITOR TFT SCREEN



Insert the battery

1. Open the battery door.
2. Insert battery CR-2025.

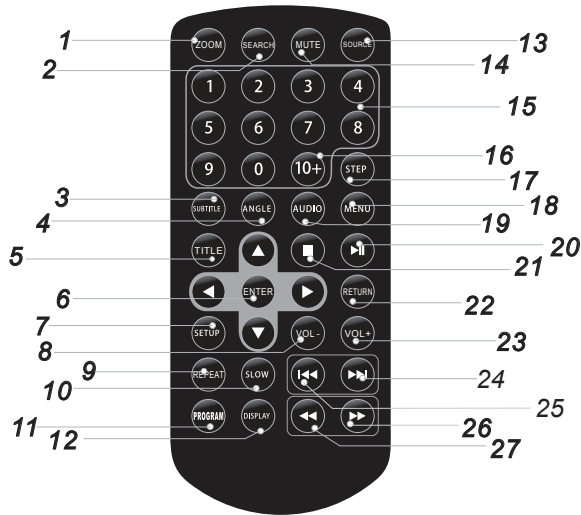


When using the remote control for the first time do not forget to remove the plastic card.

N NOTES:
Remove battery during storage or when you are not using the DVD player for a long time.

Identification of Controls

Remote control unit



1. ZOOM

Each press of the ZOOM button changes the TV screen in the following sequence: 2X size 3X size 4X size 1/2 1/3 1/4.

2. SEARCH

Go to time point, title or chapter you want in DVD Mode.

3. SUBTITLE

Press SUBTITLE repeatedly during playback to hear a different subtitle languages.

4. ANGLE

Press ANGLE will change the view angle, on DVDs that support this feature.

5. TITLE

Return to DVD title menu.

6. ENTER

Confirms menu selection.

7. SETUP

Accesses or removes setup menu.

8. VOL-

Adjust VOLUME

9. REPEAT

Press REPEAT during playback to select a desired repeat mode.

DVD: you can play a chapter/title/all on a disc.

VCD CD: you can play a track/all on a disc.

MP3 WMA: you can select Repeat one/Repeat folder/ALL play mode on a disc.

10. SLOW

Press Slow button repeatedly to enter slow playback, and cycle between different speeds. The speeds are 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6, 1/7 and normal.

11. PROGRAM

DVD VCD CD MP3: The program function enables you to store your favourite tracks from the disc. Press PROGRAM button, then PROGRAM MENU will appear on screen, now you can use the number or direction keys input the titles, chapters or tracks number and select PLAY option to resume normal playback, press PROGRAM and select CLEAR option on the program menu.

JPEG: You can press PROGRAM repeatedly to select the slide show mode, there are 6 types slide show mode.

12. DISPLAY

To display the playtime and status information.

13. SOURCE

DVD/USB.

Identification of Controls

Remote control unit

14. MUTE

Disable Audio output.

15. 0-9 NUMBER BUTTON

Selects numbered items in a menu.

16. 10+ BUTTON

In order to select a track 10 or greater, first press 10 + , For example; select track 12, first press 10+, and then press number 2 button.

17. STEP

Press STEP once to pause playback, Form this station, press STEP to advance one video frame.

18. MENU

Accesses menu on a DVD disc, PBC on/off switch for VCD.

19. AUDIO

DVD: Press AUDIO repeatedly during playback to hear a different audio language or audio track, If available.

VCD: Press AUDIO repeatedly during playback to hear a different audio channel (Stereo, Left, or Right).

20. PLAY/PAUSE

Press PLAY/PAUSE once to pause playback, pressing PLAY/PAUSE second time will resume the playback.

21. STOP

When this button is pressed once, the unit records the stopped point, from where playback will resume if ENTER is pressed after wards. But if STOP button is pressed again instead of ENTER button, there will be no resume function.

22. RETURN

Return to upper page.

23. VOL +

Adjust VOLUME.

24. Forward Skip

Go to next chapter/track.

25. Reverse Skip

Go to previous chapter/track to the beginning.

26. ►► BUTTON

Press ►► BUTTON allow skipping ahead at 5-level speed(X2->X4->X8->X20), press ENTER button return to normal playback

27. ◀◀ BUTTON

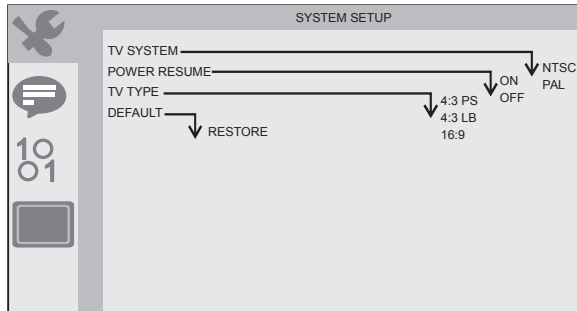
Press ◀◀ BUTTON allow skipping back at 5-level speed(X2->X4->X8->X20), press ENTER button return to normal playback.

SETUP Menu Setting

System Setup Page

Press SETUP button to get the setup menu. Use direction buttons ▲▼◀▶ to select the preferred item. After finishing settings, press SETUP again to normal display.

System Setup



TV System

Selecting the color system that corresponds to your TV when AV output. This DVD Player is compatible with both NTSC and PAL. PAL - Select this if the connected TV is PAL system. It will change the video signal of a NTSC disc and output in PAL format.

NTSC - Select this if the connected TV is NTSC system. It will change the video signal of a PAL disc and output in NTSC format.

Power Resume

This function is used to turn the last memory on or off.

TV Type

Selects the aspect ratio of the playback picture.

4:3 PS: If you have a normal TV and want both sides of the picture to be trimmed or formatted to fit your TV screen.

4:3 LB: If you have a normal TV. In this case, a wide picture with black bands on the upper and lower portions of the TV screen will be displayed.

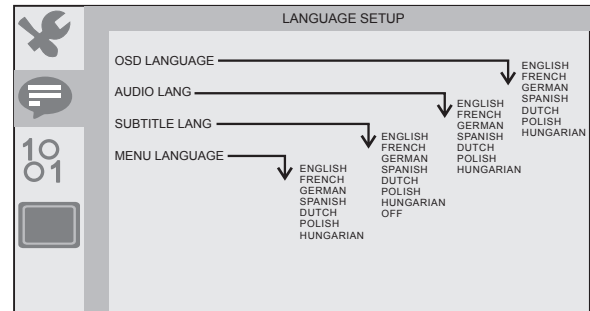
16:9: wide screen display.

Default

Restore the factory setting of setup menu.

Language Setup Page

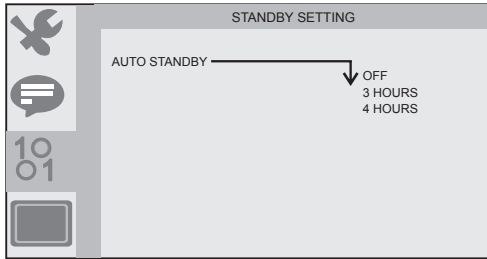
Language setup



You can select OSD language, and select audio/subtitle/menu language of DVD discs if available. Also you can select font type for mpeg4 subtitle.

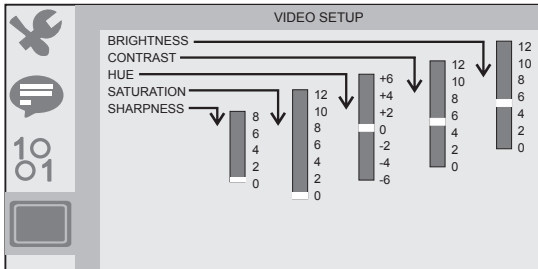
SETUP Menu Setting

Audio Setup Page



The function is use to select standby setting: OFF, 3 HOURS, 4 HOURS
 OFF: No standby
 3 HOURS: No remote control and panel key operation within three hours into standby
 4 HOURS: No remote control and panel key operation within four hours into standby
 In standby mode, switch ON/OFF selector to OFF and ON to resume use.

Video Setup Page



You can change the video setting: brightness, contrast, hue, saturation.

MONITOR TFT MENU SETTING

PICTURE Page



Brightness

Adjust screen Bright Setting.

Contrast

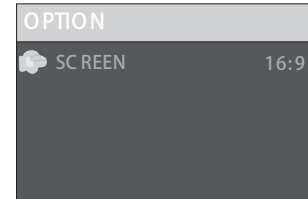
Adjust screen Contrast Setting.

Color

Adjust screen Color Setting.

ENGLISH

Adjust Menu OSD Language



SCREEN

Adjust screen SCREEN 16:9 or 4:3

Parameters and specifications

Electronical parameters

Item		Standard requirement
Power consumption		: <15W
Operating humidity		: 5 % to 90 %
output	VIDEO OUT	: 1 Vp-p (75Q)
	AUDIO OUT	: 1.2 Vrms (1 KHz, 0 dB)

System

Laser	: Semiconductor laser, wavelength 650 nm
Signal system	: NTSC/PAL
Frequency response	: 20 Hz to 20 kHz(1 dB)
Signal-to-noise ratio	: More than 80 dB (ANALOG OUT connectors only)
Dynamic range	: More than 85 dB (DVD/CD)

Note: Design and specifications are subject to change prior notice.

Service and support

For information: www.lenco.com

Lenco offers service and warranty in accordance to European law, which means that in case of repairs (both during and after the warranty period) you should contact your local dealer.

Important note: It is not possible to send products that need repairs to Lenco directly.

Important note: If this unit is opened or accessed by a non-official service center in any way, the warranty expires.

This device is not suitable for professional use. In case of professional use, all warranty obligations of the manufacturer will be voided.



Products with the CE marking comply with the EMC Directive (2004/108/EC) and the Low Voltage Directive (2006/95/EC) issued by the Commission of the European Community.

The declaration of conformity may be consulted at <https://lencosupport.zendesk.com/forums/22413161-CE-Documents>

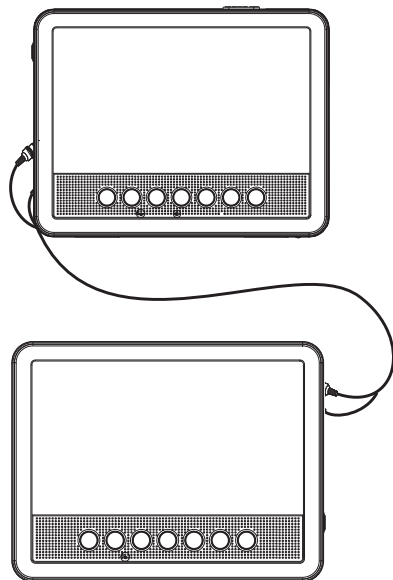
The declaration of conformity may be consulted at <https://lencosupport.zendesk.com/forums/22413161-CE-Documents>



This symbol indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in Europe. To ensure the correct waste treatment of the product and battery, please dispose them in accordance to any applicable local laws of requirement for disposal of electrical equipment or batteries. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

©All rights reserved

Lenco



BEDIENUNGSANLEITUNG MES-212

Für Informationen und Hilfe www.lenco.com



17,5 cm (7") tragbarer DVD-Spieler

Lesen Sie vor dem Anschluss, der Verwendung oder der Anpassung dieses Produkts bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig und vollständig durch.

Wichtige Sicherheitsanweisungen



Achtung: Um das Risiko eines Stromschlages zu minimieren, sollten Sie die Abdeckungen oder die Rückseite nicht entfernen. Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten dem qualifizierten Kundendienstpersonal.



Achtung: Zur Vermeidung von Brand- oder Stromschlaggefahr darf dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Setzen Sie den Adapter oder den tragbaren DVD-Spieler keinem Wasser (Tropf- oder Spritzwasser) aus. Stellen Sie niemals mit Flüssigkeit gefüllte Gegenstände, wie Vasen, auf das Gerät.

Halten Sie den tragbaren DVD-Spieler von direktem Sonnenlicht und Wärmequelle, z. B. Heizkörpern oder Öfen fern.

Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen. Schlitze und Öffnungen am Gerät dienen zur Belüftung. Die Öffnungen sollten nie blockiert werden, indem Sie Ihren tragbaren DVD-Spieler auf ein Kissen, Sofa oder anderen ähnlichen Oberflächen abstellen.

Stellen Sie den tragbaren DVD-Spieler nicht auf einen instabilen Wagen, Ständer, Stativ, Tisch oder Halterung. Das Gerät kann herunterfallen und hierdurch beschädigt werden oder zu Verletzungen von Personen führen.

Platzieren Sie niemals schwere oder scharfe Gegenstände auf dem LCD-Panel oder dem Rahmen.


Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn es nicht verwendet wird.



WARNUNG: Übermäßiger Schalldruck von Ohrhörern oder Kopfhörern kann zu Hörschäden führen.



WARNUNG: Verwenden Sie nur vom Hersteller bereitgestellte Zusatzgeräte/Zubehör.

<p>Dieses Kennzeichen bedeutet, dass dieses Gerät innerhalb der EU nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem Beitrag bei der Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen. Bitte geben Sie das Altgerät bei den eingerichteten Rücknahmestellen (falls vorhanden) ab oder fragen Sie Ihren Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Diese Stellen können das Produkt zum umweltgerechten Entsorgen annehmen</p>	
---	---



Um mögliche Schäden durch Wärme zu vermeiden, sollten Sie nicht für längere Zeiträume hohe Lautstärken hören.

Sicherheitsanweisungen

ACHTUNG

RISIKO VON ELEKTROSTOCK
- NICHT ÖFFNEN



Achtung: Dieser digitale DVD-Spieler verfügt über ein Lasersystem. Die Verwendung von Funktionen oder Einstellungen bzw. die Durchführung von nicht in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Methoden, kann zu gefährlichen Strahlungen führen.



Achtung: Um einen direkten Kontakt mit dem Laserstrahl zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Sichtbare Laserstrahlung bei Öffnung.



Achtung: Schauen Sie niemals direkt in den Laserstrahl.



Vorsicht: Stellen Sie das Gerät nicht in umschlossenen Bereichen, wie einem Bücherregal oder ähnlichem, auf.



Achtung: Am USB-Anschluss dürfen keine USB-Kabelverlängerungen von mehr als 250 mm verwendet werden

Hinweise zu Urheberrechten:

Es ist gesetzlich verboten, urheberrechtlich geschütztes Material ohne Erlaubnis zu kopieren, auszustrahlen, zu senden, über Kabel auszustrahlen, öffentlich wiederzugeben oder zu verleihen.

Dieses Produkt ist mit der von Macrovision entwickelten Kopierschutzfunktion ausgestattet. Auf einigen Datenträgern werden Kopierschutzsignale aufgezeichnet. Bei der Aufnahme und Wiedergabe von Bildern von diesen Datenträgern können Bildstörungen auftreten. Dieses Produkt enthält urheberrechtlich geschützte Technologie, die durch Verfahrensansprüche bestimmter US- Patente und anderen geistigen Eigentumsrechte der Macrovision Corporation und anderer Rechtsinhaber geschützt ist. Die Verwendung dieser urheberrechtlich geschützten Technologie muss von der Macrovision Corporation genehmigt werden und ist nur für den privaten oder anderen eingeschränkten Gebrauch genehmigt, sofern nicht anders von der Macrovision Corporation genehmigt. Reverse engineering (Rückwärtsentwicklung) oder Zerlegung sind verboten.

SERIENNUMMER:

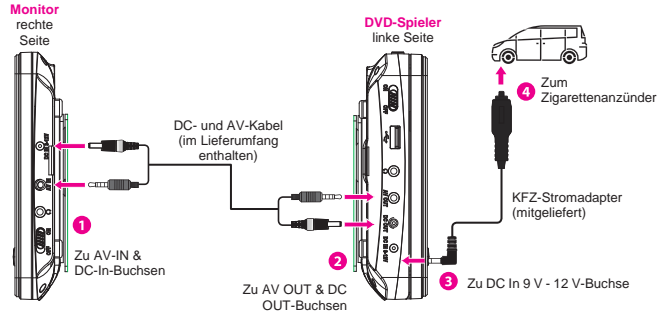
Die Seriennummer befindet sich auf der Rückseite des Gerätes. Diese Nummer ist für jedes Gerät individuell und steht anderen nicht zur Verfügung. Sie sollten die angeforderten Informationen hier eintragen und dieses Handbuch als dauerhaften Nachweis über den Erwerb dieses Gerätes aufbewahren.

Modell-Nr. _____
Serien-Nr. _____
Kaufdatum _____

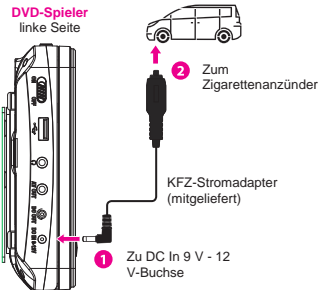


Verwendung des KFZ-Stromadapters (für Verwendung im Fahrzeug)

Der mitgelieferte 12 V KFZ-Stromadapter ist für die Verwendung in Fahrzeugen mit einem 12 V-System mit negativer Erdung vorgesehen.

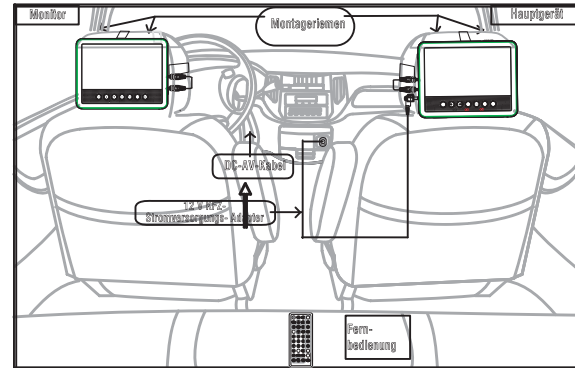
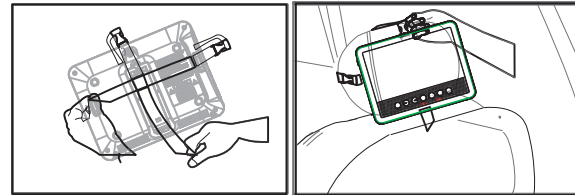


Alleinige Verwendung des DVD-Spielers



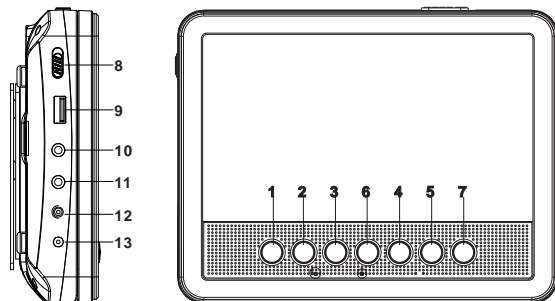
Einbau in das Fahrzeug

Verwenden Sie die mitgelieferten Montageriemen, um das Hauptgerät und die Monitore an den Rückseiten der Kopfstützen zu befestigen. Den Montageriemen fest um die Kopfstütze wickeln.



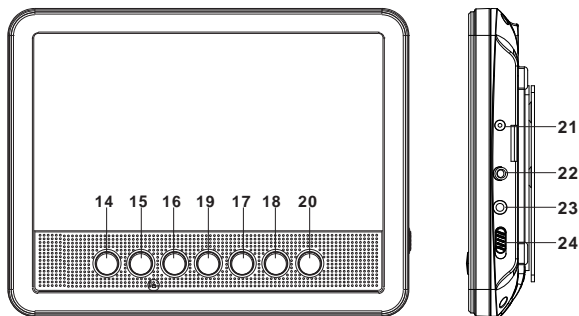
Bezeichnung der Bedienelemente

Hauptgerät



- | | |
|--|---|
| 1. EINRICHTUNG | 11. AV OUT |
| 2. ▲/◀ Hoch/Vorh.
Kurzer Druck ist „hoch“
Langer Druck ist „Vorheriger“ | 12. DC OUT |
| 3. ▼/▶ Abwärts/Nächste
Kurzer Druck ist „Abwärts“
Langer Druck ist „Nächster“ | 13. DC IN 9-12 V |
| 4. ◀/LAUTST. - Links/LAUTST.-
Kurzer Druck ist „nach links“
Langer Druck ist „Lautstärke -“ | 14. STUMM |
| 5. ▶/LAUTST. + Rechts/LAUTST. +
Kurzer Druck ist „nach rechts“
Langer Druck ist „Lautstärke +“ | 15. ▲ NACH OBEN |
| 6. EINGABE | 16. ▼ Nach unten |
| 7. QUELLE | 17. ◀/LAUTST. - Links/LAUTST.-
Kurzer Druck ist „nach links“
Langer Druck ist „Lautstärke -“ |
| 8. EIN/AUS | 18. ▶/LAUTST. + Rechts/LAUTST. +
Kurzer Druck ist „nach rechts“
Langer Druck ist „Lautstärke +“ |
| 9. USB | 19. MODUS |
| 10. 🎧 Kopfhörer-Buchse | 20. HINTERGRUNDBELEUCHTUNG
G |
| | 21. DC IN 9-12 V |
| | 22. AV IN |
| | 23. O Kopfhörer-Buchse |
| | 24. EIN/AUS |

MONITOR TFT-BILDSCHIRM



Batterie einlegen

1. Batteriefach öffnen.
2. Batterie CR-2025 einlegen.

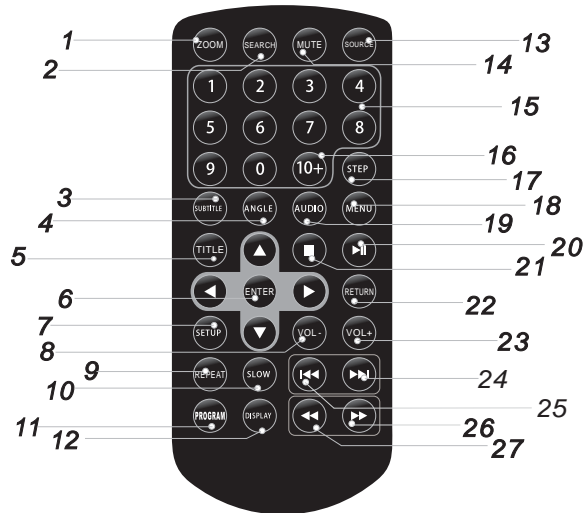


Vergessen Sie nicht, den Plastikstreifen zu entfernen, bevor Sie die Fernbedienung zum ersten Mal verwenden.

HINWEIS:
Während der Aufbewahrung oder wenn Sie den DVD-Spieler für länger Zeit nicht verwenden, sollten die Batterien entfernt werden.

Bezeichnung der Bedienelemente

Fernbedienung



1. ZOOM

Jede Betätigung der ZOOM-Taste ändert die Darstellung auf dem TV-Bildschirm in folgender Reihenfolge: 2-fache Größe, 3-fache Größe, 4-fache Größe 1/2 1/3 1/4.

2. SUCHE

Auswahl von Zeitpunkt, Titel oder Kapitel im DVD-Modus.

3. UNTERTITEL

Wiederholtes betätigen von UNTERTITEL während der Wiedergabe zeigt verschiedene Untertitelsprachen an.

4. WINKEL

Das Drücken der Taste ANGLE ändert den Blickwinkel auf DVDs, die diese Funktion unterstützen.

5. TITEL

Führt Sie zurück zum DVD-Titelmenü.

6. EINGABE

Bestätigt die Menü-Auswahl.

7. EINRICHTUNG

Zugriff auf oder schließen des Setup-Menüs.

8. LAUTSTÄRKE -

Anpassen der LAUTSTÄRKE

9. WIEDERHOLEN

Drücken Sie während der Wiedergabe REPEAT, um einen gewünschten Wiederholungsmodus auszuwählen.

DVD: Sie können ein Kapitel/einen Titel/alles auf einem Datenträger wiedergeben.

VCD CD: Sie können einen Titel/alles auf einem Datenträger wiedergeben.

MP3 WMA: Sie können aus den Wiedergabemodi „Wiederhole eine“, „Wiederhole Ordner“, „ALLE“ eines Datenträgers auswählen.

10. LANGSAM

Drücken Sie wiederholt die Taste Langsam, um die Wiedergabe zu verlangsamen und zwischen verschiedenen Geschwindigkeiten zu wechseln. Die Geschwindigkeiten sind 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6, 1/7 und normale Geschwindigkeit.

11. PROGRAMM

DVD VCD CD MP3: Die Programm-Funktion erlaubt Ihnen, Ihre Lieblingstitel von dem Datenträger zu speichern. Drücken sie Die PROGRAM-Taste und das PROGRAM MENU (PROGRAMM-MENÜ) wird auf dem Bildschirm angezeigt. Nun können Sie die Ziffern- oder Richtungstasten zur Eingabe der Titel, Kapitel oder Titelnnummern verwenden und die PLAY (WIEDERGABE)-Option auswählen, Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren drücken Sie PROGRAM und wählen die Option CLEAR (LÖSCHEN) im den Programm-Menü aus.

JPEG: Sie können über wiederholtes Drücken von PROGRAMM den Diashow-Modus auswählen. Es gibt 6 unterschiedliche Diashow-Modi.

12. ANZEIGE

Zur Anzeige der Wiedergabezeit und von Statusinformationen.

Bezeichnung der Bedienelemente

Fernbedienung

13. QUELLE

DVD/USB.

14. STUMM

Deaktiviert die Audio-Ausgabe.

15. 0-9 ZIFFERTASTE

Wählt die bezifferten Elemente in einem Menü aus.

16. 10+ Taste

Um eine Titelnnummer größer als 10 zu wählen, drücken Sie zuerst 10+. Beispiel: Um den Titel 12 auszuwählen, drücken Sie zuerst 10+ und dann die Zifferntaste 2.

17. SCHRITT

Drücken Sie STEP einmal, um die Wiedergabe zu pausieren. Danach wird mit jedem Drücken von STEP ein Videoframe nach dem anderen wiedergegeben.

18. MENU

Für den Zugriff auf das Menü einer DVD, für VCD Schalter für PBC an/aus.

19. AUDIO

DVD: Wiederholtes betätigen von AUDIO während der Wiedergabe gibt verschiedene Audiosprachen oder Audiotitel wieder (sofern vorhanden).

VCD: Wiederholtes betätigen von AUDIO während der Wiedergabe gibt verschiedene Audiokanäle (Stereo, Links oder Rechts) wieder.

20. WIEDERGABE/PAUSE

Drücken Sie WIEDERGABE/PAUSE einmal zum Pausieren der Wiedergabe. Ein erneutes betätigen der Taste setzt die Wiedergabe fort.

21. STOPP

Wird diese Taste einmal betätigt, merkt sich das Gerät den Stopp-Punkt, von dem die Wiedergabe fortgesetzt wird, wenn die Taste ENTER gedrückt wird. Wenn anstatt der ENTER-Taste die STOPP-Taste erneut gedrückt wird, wird die Wiederaufnahmefunktion deaktiviert.

22. ZURÜCKKEHREN

Zurück zur oberen Seite.

23. LAUTSTÄRKE +

Anpassen der LAUTSTÄRKE.

24. Vorwärts Überspringen

Gehe zum nächsten Kapitel/Titel.

25. Rückwärts Überspringen

Gehe zum Anfang des vorherigen Kapitels/Titels.

26. ►► TASTE

Drücken Sie die Taste ►► um in einer von 5 Geschwindigkeiten (X2->X4->X8->X20) vorwärts zu überspringen, drücken Sie die Taste EINGABE, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren

27. ◀◀ TASTE

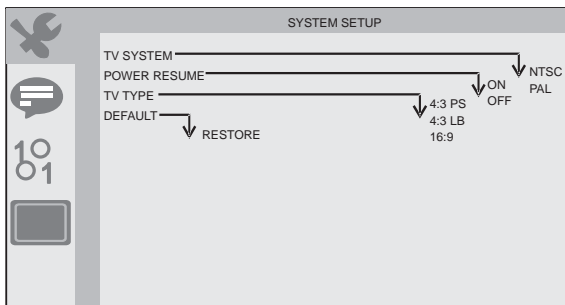
Drücken Sie die Taste ◀◀ um in einer von 5 Geschwindigkeiten (X2->X4->X8->X20) rückwärts zu überspringen, drücken Sie die Taste EINGABE, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.

SETUP Menüeinstellung

Seite für die Systemeinstellung

Drücken Sie die Taste SETUP, um in das Menü für die Einstellungen zu gelangen. Verwenden Sie die Richtungstasten $\blacktriangle \blacktriangledown \blacktriangleleft \blacktriangleright$ zur Auswahl des gewünschten Elements. Wenn Sie die Einstellungen beendet haben, drücken Sie erneut SETUP, um zu der normalen Anzeige zurückzukehren.

System Setup (Systemeinstellungen)



TV-System

Zur Auswahl des Farbsystems, das der AV-Ausgabe Ihres Fernsehers entspricht. Dieser DVD-Spieler ist sowohl mit NTSC als auch PAL kompatibel. PAL - wählen Sie PAL aus, wenn der angeschlossene Fernseher über ein PAL-System verfügt. Dies ändert das Videosignal eines NTSC-Datenträgers zur Ausgabe im PAL-Format.

NTSC - wählen Sie NTSC aus, wenn der angeschlossene Fernseher über ein NTSC-System verfügt. Dies ändert das Videosignal eines PAL-Datenträgers zur Ausgabe im NTSC-Format.

Power Resume (Strom-Wiederaufnahme)

Diese Funktion wird zum ein- oder ausschalten der „Last Memory“-Funktion (Speicherung der letzten Wiedergabe) verwendet.

TV Type (TV-Typ)

Legt das Seitenverhältnis der Bildwiedergabe fest.

4:3 PS: Wenn Sie einen normalen Fernseher haben und beide Seiten des Bildes beschnitten oder formatiert haben möchten, um an den TV-Bildschirm angepasst zu werden.

4:3 LB: Wenn Sie einen normalen Fernseher haben. In diesem Fall wird ein Breitbild mit schwarzen Balken am oberen und unteren Rand des TV-Bildschirms angezeigt.

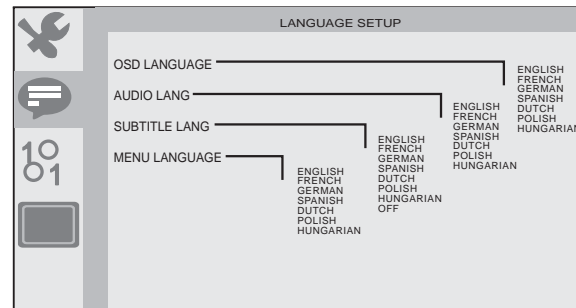
16:9: Breitbildanzeige.

Default (Standard)

Die Werkseinstellungen des Setup-Menüs wieder herstellen.

Seite für Spracheinstellungen

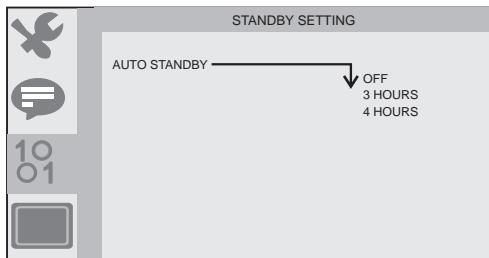
Language Setup (Spracheinstellungen)



Sie können die Sprache der OSD-Anzeige auswählen als auch die auf der DVD verfügbaren Sprachen für audio (Audio)/subtitle (Untertitel)/menu (Menu) (sofern vorhanden). Sie können ebenfalls die Schriftart für Mpeg-4-Untertitel auswählen.

SETUP Menüeinstellung

Seite für die Audio-Einstellung



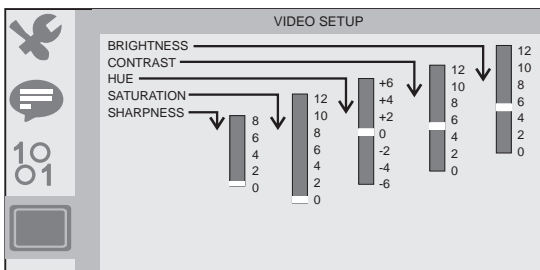
Diese Funktion wird für die Auswahl der Standby-Einstellung verwendet: OFF (AUS), 3 HOURS (3 Stunden), 4 HOURS (4 Stunden)

OFF (AUS): Kein Standby

3 HOURS (3 STUNDEN): Keine Bedienung der Fernbedienung oder der Tastatur am Gerät innerhalb von drei Stunden in Standby

4 HOURS (4 STUNDEN): Keine Bedienung der Fernbedienung oder der Tastatur am Gerät innerhalb von vier Stunden in Standby
Bewegen Sie im Standby-Modus den Wahlschalter EIN/AUS auf OFF und ON, um den Betrieb wieder aufzunehmen.

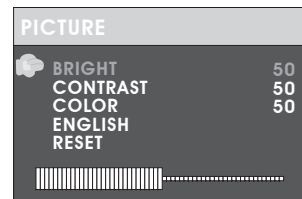
Seite für die Video-Einstellung



Sie können die folgenden Video-Einstellungen ändern: brightness (Helligkeit), contrast (Kontrast), hue (Farbton), saturation (Sättigung).

MENÜEINSTELLUNG FÜR TFT-MONITOR

Seite PICTURE (Bild)



Brightness (Helligkeit)

Anpassen der Einstellungen für die Bildschirmhelligkeit.

Contrast (Kontrast)

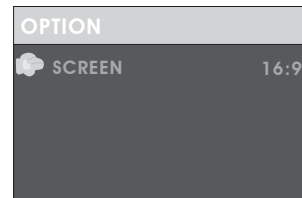
Anpassen der Einstellungen für den Bildschirmkontrast.

Color (Farbe)

Anpassen der Farbeinstellung des Bildschirms.

ENGLISH (Deutsch)

Anpassen der Sprache des OSD-Menüs



SCREEN (BILDSCHIRM)

Anpassen des Bildschirms 16:9 oder 4:3

Parameter und technische Daten

Elektronische Parameter

Element		Standardanforderung
Leistungsaufnahme:		<15 W
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb:		5 % bis 90 %
Ausgang	VIDEO-AUSGANG:	1 Vp-p (75Ω)
	AUDIO-AUSGANG:	1,2 Veff (1 KHz, 0 dB)

System

Laser:	Halbleiter-Laser, Wellenlänge 650 nm
Signalsystem:	NTSC/PAL
Frequenzgang:	20 Hz bis 20 kHz(1 dB)
Signal-Rauschverhältnis:	Über 80 dB (nur ANALOGE AUSGANGS-Anschlüsse)
Dynamikbereich:	Über 85 dB (DVD/CD)

Hinweis: Design und technische Daten können sich ohne vorherige Ankündigung ändern.

Service und Unterstützung

Weitere Informationen: www.lenco.com

Lenco bietet Leistungen und Garantien im Einklang mit Europäischem Recht. Im Falle von Reparaturen (sowohl während als auch nach Ablauf der Garantiezeit) sollten Sie deshalb Ihren Einzelhändler kontaktieren.

Wichtiger Hinweis: Es ist nicht möglich, Geräte für Reparaturen direkt an Lenco zu schicken.

Wichtiger Hinweis: Falls dieses Gerät von einem nicht autorisierten Kundendienst geöffnet oder darauf zugegriffen wird, erlischt die Garantie.

Dieses Gerät ist nicht für professionelle Zwecke geeignet. Falls das Gerät für professionelle Zwecke eingesetzt wird, erlöschen alle Garantieverpflichtungen seitens des Herstellers.



Produkte mit der CE Kennzeichnung entsprechen der EMC-Richtlinie (2004/108/EC) und der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EC), herausgegeben von der Kommission der Europäischen Gemeinschaft.

Die Konformitätserklärung kann unter folgendem Link abgerufen werden:

<https://lencosupport.zendesk.com/forums/22413161-CE-Documents>

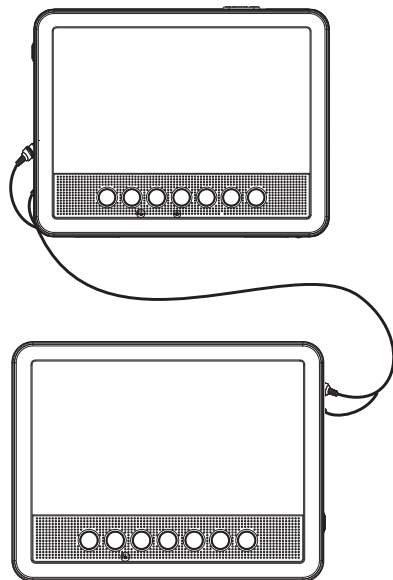
Die Konformitätserklärung kann unter folgendem Link abgerufen werden:
<https://lencosupport.zendesk.com/forums/22413161-CE-Documents>



Dieses Symbol zeigt an, dass das entsprechende Produkt oder dessen Batterie in Europa nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um die ordnungsgemäße Abfallbehandlung des Produkts und dessen Batterie zu gewährleisten, müssen diese im Einklang mit allen anwendbaren örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektrogeräten und Batterien entsorgt werden. Dabei helfen Sie, natürliche Ressourcen zu schonen und Umweltschutzstandards zur Verwertung und Entsorgung von Altgeräten aufrecht zu halten (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

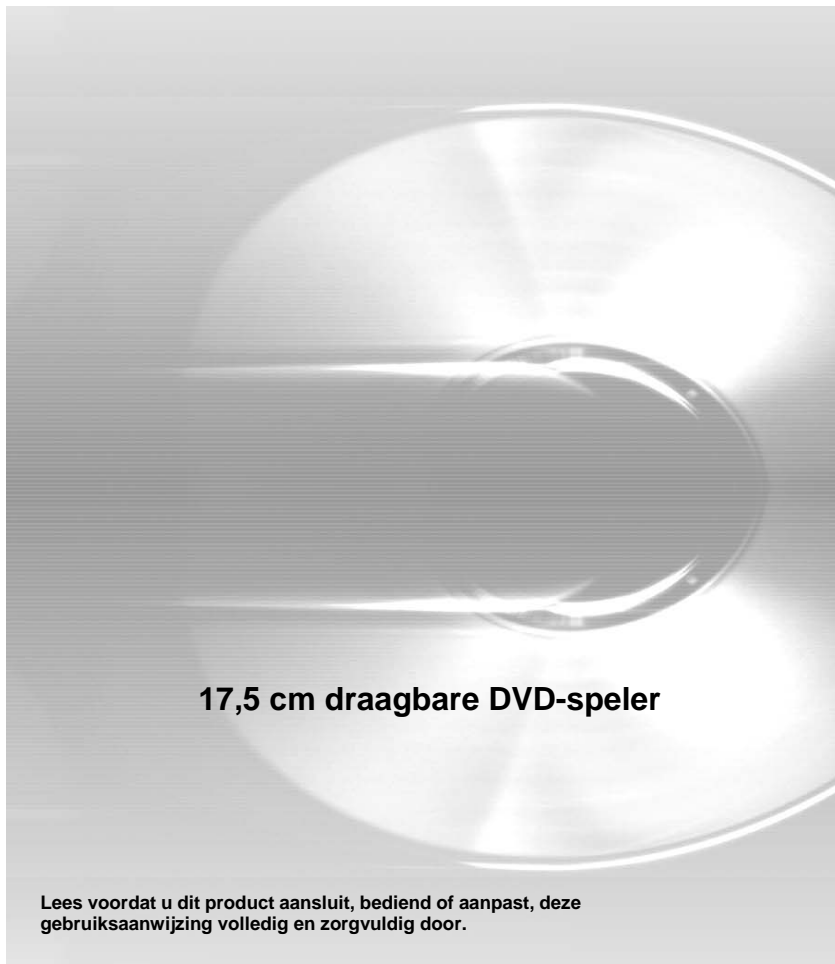
©Alle Rechte vorbehalten

Lenco



GEbruIKSAANWIJZING MES-212

Zie voor informatie en ondersteuning www.lenco.com.



17,5 cm draagbare DVD-speler

Lees voordat u dit product aansluit, bediend of aanpast, deze
gebruiksaanwijzing volledig en zorgvuldig door.

Belangrijke Veiligheidsinformatie



Waarschuwing: Verwijder de afdekking niet om het risico op elektrische schokken te verminderen. Er bevinden zich geen door de gebruiker te repareren onderdelen in het apparaat. Laat alle reparaties door bevoegd personeel uitvoeren.



Waarschuwing: Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht, om het risico op brand of elektrische schokken te voorkomen.

Stel de adapter en draagbare DVD-speler niet bloot aan water (druppelen of spatten) en er mogen geen met water gevulde voorwerpen, zoals vazen, op het apparaat worden geplaatst.

Houd de draagbare DVD-speler uit de buurt van direct zonlicht en warmtebronnen, zoals radiators of fornuizen.

Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Het apparaat is voorzien van sleuven en openingen voor ventilatie. De openingen mogen nooit worden geblokkeerd door de draagbare DVD-speler op een kussen, bank of vergelijkbaar oppervlak te plaatsen.

Plaats de draagbare DVD-speler niet op een onstabiel karretje of statief of een onstabiele standaard, beugel of tafel. Het apparaat kan vallen, wat mogelijk kan leiden tot schade of letsel.

Plaats nooit zware of scherpe voorwerpen op het LCD-scherm of het frame.

Ontkoppel de stroomaansluiting als het apparaat niet wordt gebruikt.



WAARSCHUWING: Overmatige geluidsdruk van oortelefoons en hoofdtelefoons kan gehoorverlies veroorzaken.



WAARSCHUWING: Gebruik alleen hulpstukken/accessoires die door de fabrikant zijn gespecificeerd.

Deze markering geeft aan dat dit apparaat in de EU niet met ander huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. Recycle het op verantwoorde wijze, om mogelijke schade aan het milieu of persoonlijke gezondheid van ongecontroleerde afvoer van afval te voorkomen en het duurzame hergebruik van materiële bronnen te bevorderen. Maak voor het retourneren van het gebruikte apparaat gebruik van de bestaande systemen voor inzameling, of neem contact op met de detailhandelaar waar het apparaat is aangeschaft. Zij kunnen het apparaat innemen om het op milieuvriendelijke wijze te recyclen.



Luister niet gedurende langere periodes op hoge volumes, ter voorkoming van mogelijke gehoorbeschadiging.

Voorzorgsmaatregelen voor de veiligheid

WAARSCHUWING

RISICO OP ELEKTRISCHE
SCHOKKEN; NIET OPENEN



Waarschuwing: Deze digitale speler voor videodiscs maakt gebruik van een lasersysteem. Het apparaat op een andere manier bedienen of het aanpassen of uitvoeren van procedures anders dan hierin is gespecificeerd, kan leiden tot een gevaarlijke blootstelling aan straling.



Waarschuwing: Open de behuizing niet, om directe blootstelling aan de laserbundel te voorkomen. Zichtbare laserstraling bij geopend apparaat.



Waarschuwing: Staar nooit direct in de laserbundel.



Let op: Plaats dit apparaat niet in een besloten ruimte, zoals een boekenkast of vergelijkbare ruimte.



Waarschuwing: het is verboden om een USB-verlengkabel van meer dan 250 mm lang op de USB-poort aan te sluiten.



Opmerkingen met betrekking tot auteursrechten:

Het is wettelijk verboden om auteursrechtelijk beschermd materiaal zonder toestemming te kopiëren, uit te zenden, te tonen, via kabel uit te zenden, in het openbaar af te spelen of te verhuuren.

Dit apparaat is voorzien van de functie voor kopieerbeveiliging, die is ontwikkeld door Macrovision. Op sommige discs zijn signalen voor kopieerbeveiliging opgenomen. Bij het opnemen en afspelen van de beelden van deze discs verschijnt er beeldruis. Dit apparaat is voorzien van technologie ter bescherming van auteursrechten die wordt beschermd door bepaalde Amerikaanse octrooien en andere rechten op intellectueel eigendom, die eigendom zijn van Macrovision Corporation en andere eigenaren van rechten. Gebruik van deze technologie ter bescherming van auteursrechten moet door Macrovision Corporation worden goedgekeurd en is uitsluitend bestemd voor gebruik thuis en voor ander beperkt kijken, tenzij Macrovision Corporation hiervoor toestemming heeft gegeven. Reverse engineering of demontage is verboden.

SERIENUMMER:

Het serienummer bevindt zich aan de achterkant van het apparaat. Dit nummer is uniek voor dit apparaat en is niet beschikbaar voor anderen. U dient gevraagde informatie hier vast te leggen en deze handleiding als permanent bewijs van uw aankoop te bewaren.

Modelnr.

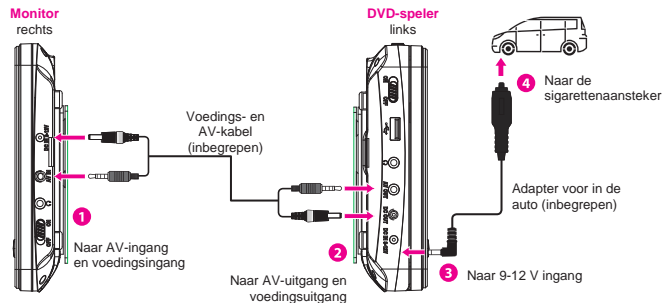
Serienr.

Aankoopdatum

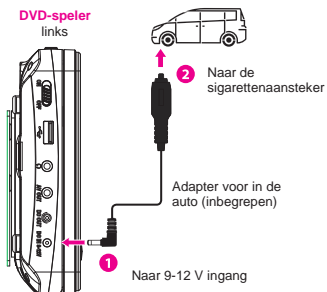


Het gebruik van de adapter voor de auto (voor gebruik in de auto)

De meegeleverde 12 V adapter voor de auto is ontworpen voor gebruik met voertuigen die voorzien zijn van een 12 V elektrisch systeem met aarde aan de negatieve pool.

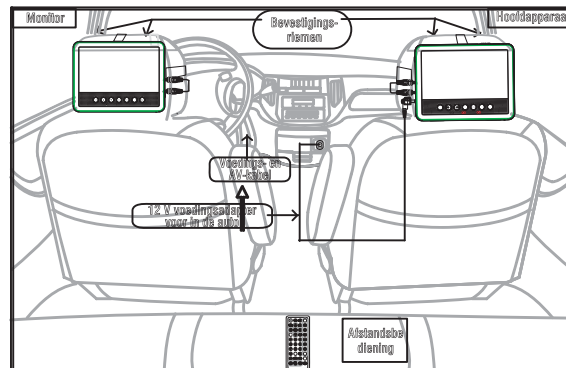
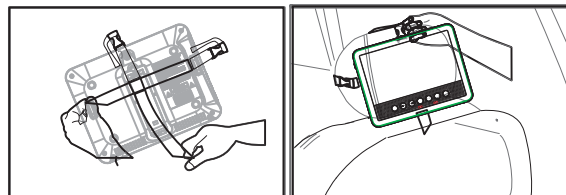


Het gebruik van alleen de DVD-speler

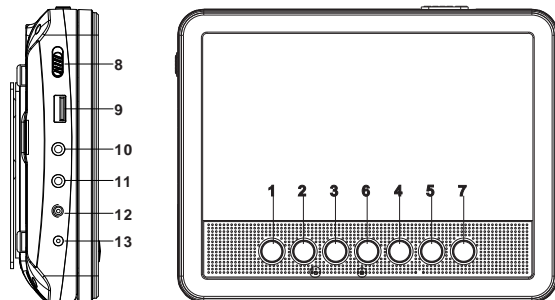


Bevestiging in het voertuig

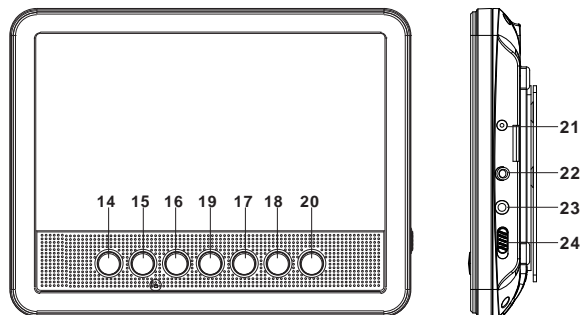
Gebruik de meegeleverde riempjes voor bevestiging in de auto om het hoofdapparaat en de monitor aan de achterkant van de hoofdsteunen van het voertuig te bevestigen. Wikkel de bevestigingsriempjes stevig om de hoofdsteun.



Verklaring van de bedieningsorganen Hoofdapparaat



TFT-SCHERM MONITOR



- | | |
|--|---|
| 1. INSTALLATIE | 10. Aansluiting oortelefoon |
| 2. Op/Vorige
Druk kort voor Op
Druk lang voor Vorige | 11. AV-uitgang |
| 3. Neer/Volgende
Druk kort voor Neer
Druk lang voor Volgende | 12. Gelijkspanningsuitgang |
| 4. VOL- Links/VOL-
Druk kort voor Links
Druk lang voor VOL- | 13. Ingang 9-12 V gelijkspanning |
| 5. VOL+ Rechts/VOL+
Druk kort voor Rechts
Druk lang voor VOL+ | 14. DEMPEN |
| 6. ENTER | 15. Op |
| 7. BRON | 16. Neer |
| 8. AAN/UIT | 17. VOL- Links/VOL-
Druk kort voor Links
Druk lang voor VOL- |
| 9. USB | 18. VOL+ Rechts/VOL+
Druk kort voor Rechts
Druk lang voor VOL+ |
| | 19. MODUS |
| | 20. ACHTERVERLICHTING |
| | 21. Ingang 9-12 V gelijkspanning |
| | 22. AV-ingang |
| | 23. O Oortelefoonaansluiting |
| | 24. AAN/UIT |

Plaats de batterij

1. Open het batterijvak.
2. Plaats batterij CR-2025.

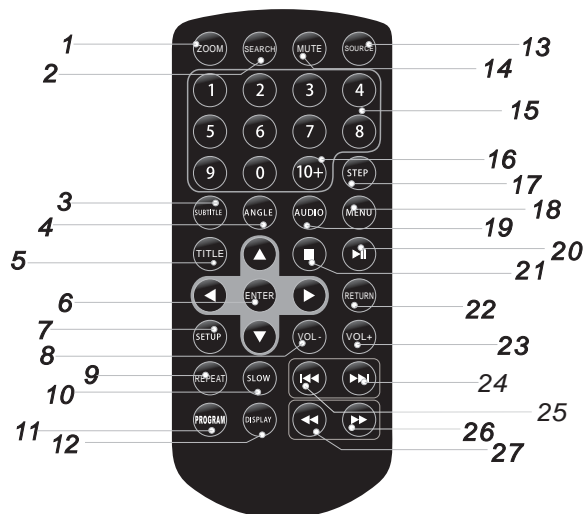


Vergeet niet om bij het eerste gebruik van de afstandsbediening de kunststof kaart te verwijderen.

OPMERKING:
Verwijder de accu wanneer de DVD-speler wordt opgeslagen, of wanneer hij gedurende langer tijd niet wordt gebruikt.

Verklaring van de bedieningsorganen

Afstandsbediening



1. ZOOM

Ieder keer drukken op de toets ZOOM wijzigt het TV-scherm volgens de volgende volgorde: 2 keer zo groot; 3 keer zo groot; 4 keer zo groot; 1/2; 1/3; 1/4.

2. ZOEKEN

Ga in de DVD-modus naar een tijdstip, gewenste titel of hoofdstuk dat/die u wenst.

3. ONDERTITELING

Druk tijdens het afspelen herhaaldelijk op SUBTITLE om verschillende talen voor de ondertiteling weer te geven.

4. HOEK

Door op ANGLE te drukken wijzigt de kijkhoek voor DVD's die deze functie ondersteunen.

5. TITEL

Om terug te keren naar het titelmenu van de DVD.

6. ENTER

Bevestigt de menukeuze.

7. INSTALLATIE

Voor toegang tot of verlaten van het instellingenmenu.

8. VOL-

Aanpassen VOLUME

9. HERHALEN

Druk tijdens het afspelen op REPEAT om de gewenste herhaalmodus te selecteren.

DVD: u kunt een hoofdstuk/titel/alles op een disc afspelen.

VCD, CD: u kunt een nummer/alles op een disc afspelen.

MP3, WMA: u kunt Herhaal één/Herhaal map/Alles op een disc selecteren.

10. TRAAG

Druk herhaaldelijk op de toets Traag om vertraagd af te spelen en de verschillende snelheden te doorlopen. De snelheden zijn 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6, 1/7 en normaal.

11. PROGRAMMEREN

DVD, VCD, CD, MP3: Met de programmeerfunctie kunt u uw favoriete nummer van de disc opslaan. Druk de toets PROGRAM; het PROGRAM MENU (PROGRAMMEERMENU) verschijnt op het scherm. U kunt nu de numerieke of pijltoetsen gebruiken om de nummers van titels, hoofdstukken of nummer in te voeren en de optie PLAY (AFSPELEN) selecteren. Druk om de normale weergave te hervatten op de toets PROGRAM en selecteer de optie CLEAR (LEEGMAKEN) in het programmeermenu.

JPEG: U kunt herhaaldelijk op PROGRAMMEREN drukken om de modus diashow te selecteren; er zijn 6 soorten diashows beschikbaar.

12. SCHERM

Voor het weergeven van de speelduur en de statusinformatie.

13. BRON

DVD/USB.

Verklaring van de bedieningsorganen

Afstandsbediening

14. DEMPEN

Uitschakelen audio-uitgang.

15. NUMERIEKE TOETSEN 0-9

Voor het selecteren van genummerde onderdelen in een menu.

16. 10+ TOETS

Druk om een nummer met een volgnummer van 10 of meer in te voeren, eerst de toets 10 +. Druk bijvoorbeeld voor het selecteren van nummer 12 eerst de toets 10+ en dan de numerieke toets 2.

17. STAP

Druk eenmaal op STEP om het afspelen te pauzeren. Druk vanuit deze stand weer op STEP om de video te hervatten.

18. MENU

Om naar een menu op een DVD te gaan; Werkt als aan-/uitschakelaar voor PCD op een VCD.

19. AUDIO

DVD: Druk tijdens het afspelen herhaaldelijk op AUDIO om, indien beschikbaar, de verschillende talen voor de audio te laten horen.

VCD: Druk tijdens het afspelen herhaaldelijk op AUDIO om een verschillend audiokanaal (stereo, links of rechts) te laten horen.

20. AF SPELEN/PAUZE

Druk eenmaal op AF SPELEN/PAUZE om het afspelen te pauzeren; als u voor de tweede keer op AF SPELEN/PAUZE drukt, wordt het afspelen hervat.

21. STOP

Als u eenmaal op deze toets drukt, slaat het apparaat het punt waarop werd gestopt op. Als later op ENTER wordt gedrukt, wordt het afspelen vanaf daar hervat. Maar als u in plaats van de toets ENTER op de toets STOP indrukt, is de functie voor het hervatten niet meer beschikbaar.

22. TERUGKEREN

Om terug te keren naar de bovenste pagina.

23. VOL +

Aanpassen VOLUME.

24. Vooruit overslaan

Ga naar het volgende hoofdstuk/nummer.

25. Achteruit overslaan

Ga naar het begin van het vorige hoofdstuk/nummer.

26. ►► TOETS

Druk op de toets ►► om snel vooruit af te spelen met 5 verschillende snelheden (2x -> 4x -> 8x -> 20x). Druk de toets ENTER om terug te keren naar normale weergave.

27. ◀◀ TOETS

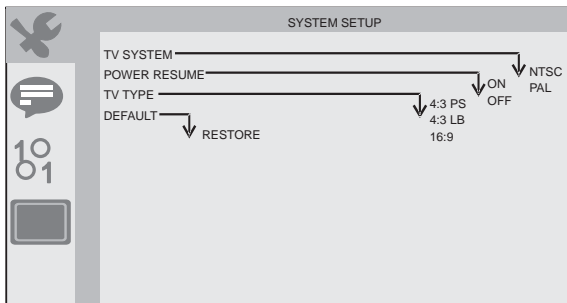
Druk op de toets ◀◀ om snel achteruit af te spelen met 5 verschillende snelheden (2x -> 4x -> 8x -> 20x). Druk de toets ENTER om terug te keren naar normale weergave.

Instellen instellingenmenu

Pagina systeeminstellingen

Druk de toets SETUP om naar het instellingenmenu te gaan. Gebruik de pijltoetsen ▲▼◀▶ om het gewenste onderdeel te selecteren. Druk na het voltooiën van de instellingen nogmaals op SETUP om terug te keren naar normale weergave.

System Setup (Systeeminstellingen)



TV System (TV-systeem)

Voor het selecteren van het kleursysteem dat overeenkomt met uw TV bij gebruik van de AV-uitgang. Deze DVD-speler is compatibel met zowel NTSC als PAL. PAL - selecteer deze optie als de aangesloten TV is voorzien van het PAL-systeem. Het wijzigt het videosignaal van een NTSC-disc en voert dit uit in PAL-formaat.

NTSC - selecteer deze optie als de aangesloten TV is voorzien van het NTSC-systeem. Het wijzigt het videosignaal van een PAL-disc en voert dit uit in NTSC-formaat.

Power Resume (Hervatten bij inschakelen)

Deze functie wordt gebruikt om het laatste geheugen in of uit te schakelen.

TV Type (Soort TV)

Selecteert de beeldverhouding van het weergegeven beeld.

4:3 PS: Als u een normale TV hebt en u wilt beide kanten van het beeld af laten snijden of te laten formatteren zodat het op het scherm van uw TV past.

4:3 LB: Als u een normale TV hebt. In dit geval wordt er een breed beeld met zwarte banden aan de boven- en onderkant van het scherm van de TV weergegeven.

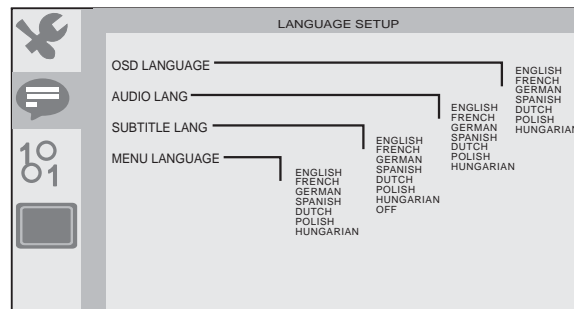
16:9: breedbeeld scherm.

Default (Standaard)

Herstel de fabriekinstellingen van het installatiemenu.

Pagina Taalinstelling

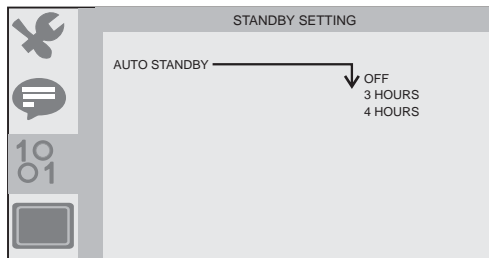
Language setup (Taalinstelling)



U kunt de OSD-taal en, indien beschikbaar, de taal voor audio (audio)/subtitel (ondertiteling)/menu (menu) van DVD's selecteren. U kunt ook het soort lettertype voor ondertiteling van MPEG4-bestanden selecteren.

Instellen instellingenmenu

Pagina audio-instellingen



Deze functie wordt gebruikt om stand-by-instellingen te selecteren: OFF (UIT), 3 HOURS (3 UUR), 4 HOURS (4 UUR)

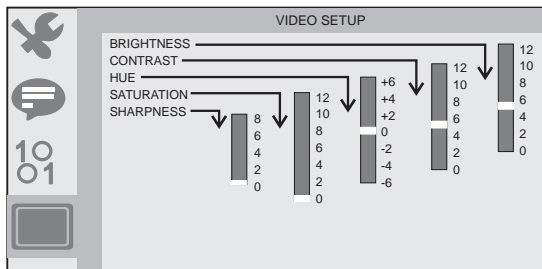
OFF (UIT): Geen stand-by

3 HOURS (3 UUR): Nadat de afstandsbediening en het toetsenbord drie uur lang niet zijn gebruikt, gaat het apparaat naar de stand-bymodus.

4 HOURS (4 UUR): Nadat de afstandsbediening en het toetsenbord vier uur lang niet zijn gebruikt, gaat het apparaat naar de stand-bymodus.

Schakel in de stand-bymodus de Aan-/uitschakelaar in de stand OFF en weer ON om het gebruik te hervatten.

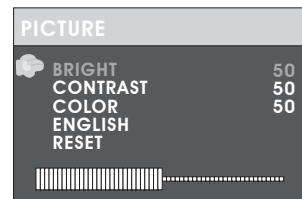
Pagina video-instellingen



U kunt de volgende video-instellingen wijzigen: brightness (helderheid), contrast (contrast), hue (tint), saturation (verzadiging).

INSTELLINGENMENU TFT-MONITOR

Pagina BEELD



Brightness (Helderheid)

Voor het aanpassen van de instelling voor de helderheid van het scherm.

Contrast (Contrast)

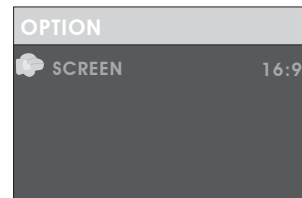
Voor het aanpassen van de instelling voor het contrast van het scherm.

Color (Kleur)

Voor het aanpassen van de kleurinstellingen van het scherm.

ENGLISH (Engels)

Voor het aanpassen van de OSD-taal van het menu.



SCREEN (SCHERM)

Pas de schermverhouding aan: 16:9 of 4:3

Parameters en specificaties

Elektronische parameters

Item		Standaard eisen
Opgenomen vermogen:		<15 W
Vochtigheid bij bedrijf:		5% tot 90%
Uitgang	VIDEO-UITGANG:	1 Vp-p (75 Ω)
	AUDIO-UITGANG:	1,2 VRms (1 KHz, 0 dB)

Systeem

Laser:	Halfgeleider laser, golflengte 650 nm.
Signaalsysteem:	NTSC/PAL
Frequentiebereik:	20 Hz tot 20 KHz (1 dB)
Signaal-/ruisverhouding:	Beter dan 80 dB (uitsluitend analoge uitgangen)
Dynamisch bereik:	Beter dan 85 dB (DVD/CD)

Opmerking: Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande aankondiging worden gewijzigd.

Service en ondersteuning

Voor informatie: www.lenco.com

Lenco biedt service en garantie aan overeenkomstig met de Europese wetgeving. Dit houdt in dat u, in het geval van reparaties (zowel tijdens als na de garantieperiode), uw lokale handelaar moet contacteren.

Belangrijke opmerking: Het is niet mogelijk om producten die gerepareerd moeten worden direct naar Lenco te sturen.

Belangrijke opmerking: De garantie verloopt als een onofficieel servicecenter het apparaat op wat voor manier dan ook heeft geopend, of er toegang toe heeft gekregen.

Het apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik. In het geval van professioneel gebruik worden alle garantieverplichtingen van de fabrikant nietig verklaard.



Producten met een CE keurmerk houden zich aan de EMC richtlijn (2004/108/EC) en de Richtlijn voor Lage Voltage (2006/95/EC) uitgegeven door de Europese Commissie.

De verklaring van overeenstemming kan worden geraadpleegd op <https://lencosupport.zendesk.com/forums/22413161-CE-Documents>

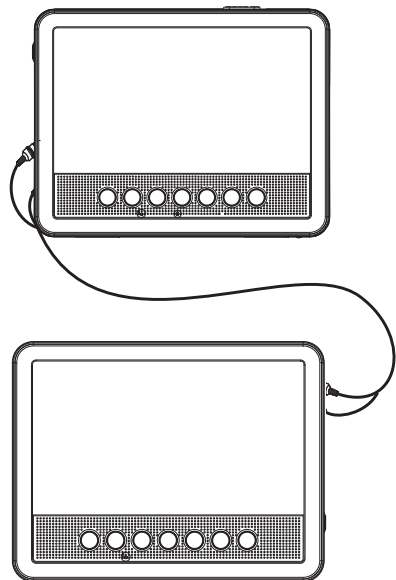
De verklaring van overeenstemming kan worden geraadpleegd op <https://lencosupport.zendesk.com/forums/22413161-CE-Documents>



Dit symbool geeft aan dat het betreffende elektrische product of de batterij niet moet worden verwijderd als algemeen huishoudelijk afval in Europa. Zorg voor een juiste afvalverwerking door het product en de batterij in overeenstemming met alle van toepassing zijnde lokale wetten voor het verwijderen van elektrische apparatuur of batterijen te verwijderen. Als u dit doet, helpt u de natuurlijke hulpbronnen te behouden en de standaard van milieubescherming te verbeteren bij de behandeling en verwijdering van elektrisch afval (Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur).

©Alle rechten voorbehouden

Lenco



MANUEL DE L'UTILISATEUR MES-212

Pour des informations et de l'assistance : WWW.lenco.com



Lecteur DVD portable 17,5 cm

Avant de connecter, utiliser ou régler ce produit, veuillez lire ce manuel de l'utilisateur soigneusement et jusqu'au bout.

Consignes de sécurité importantes



Avertissement : Pour réduire le risque de choc électrique, n'enlevez pas le couvercle ou l'arrière. Il n'y a aucune pièce utilisable pour l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil. Consultez du personnel de maintenance qualifié.



Avertissement : Pour prévenir le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou l'humidité.

L'appareil ne doit pas être exposé à l'eau (gouttes ou éclaboussures) et les objets remplis de liquides, tels que des vases, ne doivent pas être placés sur l'appareil.

Gardez le produit à l'abri de la lumière directe du soleil et de sources de chaleur telle que des radiateurs ou des fours.

N'obstruez aucune voie de ventilation. Les fentes et ouvertures sur l'appareil sont destinées à sa ventilation. Les ouvertures ne doivent jamais être bloquées en plaçant votre produit sur un coussin, un sofa ou une surface similaire.

Ne placez pas le produit sur un chariot, un support, un trépied, une étagère ou une table instable. L'appareil peut tomber, causant éventuellement des dégâts ou des blessures.

Ne placez jamais d'objets lourds ou coupants sur l'écran ou le cadre du LCD.


Débranchez la prise du secteur lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.



AVERTISSEMENT : Un volume sonore excessif durant l'écoute avec des écouteurs ou un casque peut entraîner une perte auditive.



AVERTISSEMENT : N'utilisez que les extensions/accessoires spécifiés et fournis par le producteur.

<p>Cette marque indique que, au sein de l'UE, ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres produits ménagers. Pour prévenir les dommages éventuels sur l'environnement ou la santé humaine causés par une élimination non-contrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour rendre votre appareil usagé, veuillez utiliser le système de collecte et de récupération ou contactez le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent emmener ce produit dans un lieu où il sera recyclé de manière à protéger l'environnement</p>	
---	---



Pour prévenir des possibles dégâts de l'audition, n'écoutez pas à des volumes trop élevés pendant de longues périodes.

Mesures de sécurité

AVERTISSEMENT

RISQUE DE CHOC
ÉLECTRIQUE, NE PAS OUVRIR



Avertissement : Ce lecteur de disque vidéo numérique utilise un système de laser. L'utilisation des commandes, d'ajustements, ou de procédures autres que ceux qui sont spécifiés dans ce manuel peut entraîner une exposition dangereuse aux radiations.



Avertissement : Pour éviter l'exposition directe au rayon laser, n'ouvrez pas le boîtier. La radiation du laser est visible lorsqu'il est ouvert.



Avertissement : Ne fixez jamais du regard le rayon laser.



Attention : N'installez pas ce produit dans un espace confiné comme une bibliothèque ou similaire.



Avertissement : L'utilisation d'un câble de raccord USB de plus de 250 mm est interdite avec le port USB

Remarques sur les droits d'auteurs :

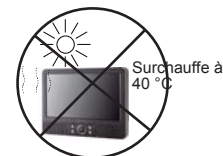
Il est interdit par la loi de copier, diffuser, montrer, diffuser par câble, lire en public ou louer des documents soumis à droits d'auteurs sans permission.

Ce produit comporte une fonction de protection contre la copie développée par Macrovision. Les signaux de protection contre la copie sont enregistrés sur certains disques. Lors de l'enregistrement et de la lecture d'images de ces disques, des perturbations de l'image se présenteront. Ce produit est équipé d'une technologie de protection des droits d'auteurs protégée par brevets sous le droit de propriété intellectuelle des U.S.A. et d'autres droits de propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et d'autres titulaires de droits. L'utilisation de cette technologie dont la propriété intellectuelle est protégée doit être autorisée par Macrovision Corporation, et est destinée à des utilisations domestiques ou privées autres, à moins d'avoir l'autorisation de Macrovision Corporation. La retro-ingénierie et le désassemblage sont interdits.

NUMÉRO DE SÉRIE :

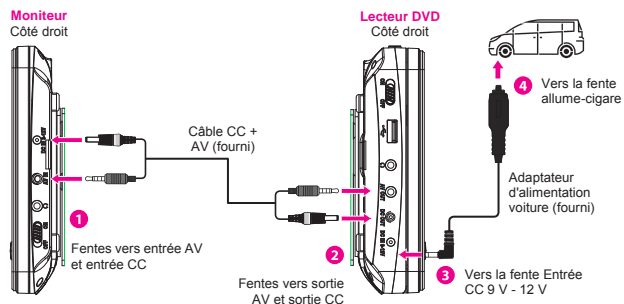
Vous pouvez trouver le numéro de série à l'arrière de l'appareil. Ce numéro est unique et n'est pas disponible pour les autres. Nous vous conseillons de noter les informations requises ici et de garder ce guide comme une preuve permanente de votre achat.

Modèle n° _____
Série no. _____
Date d'achat _____

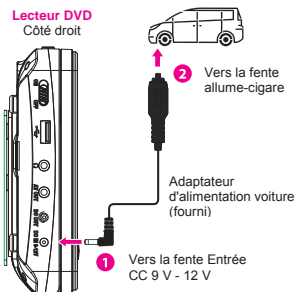


Utilisation de l'adaptateur d'alimentation de voiture (pour une utilisation en voiture)

L'adaptateur d'alimentation de voiture 12 V est conçu pour être utilisé sur les véhicules dotés d'un système électrique à masse négative 12 V.

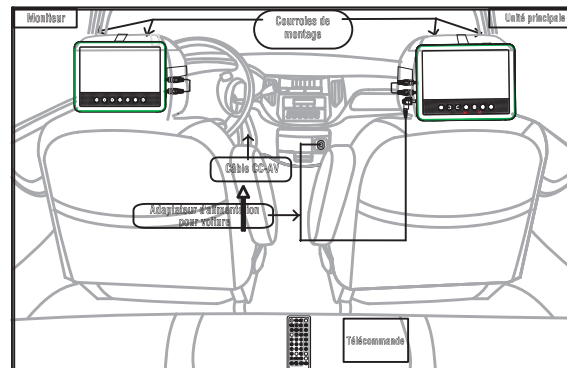
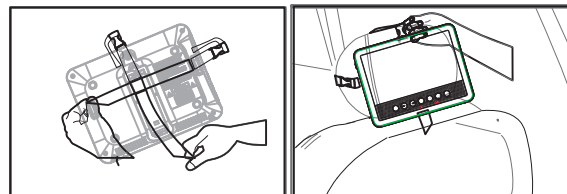


Utiliser le lecteur DVD uniquement



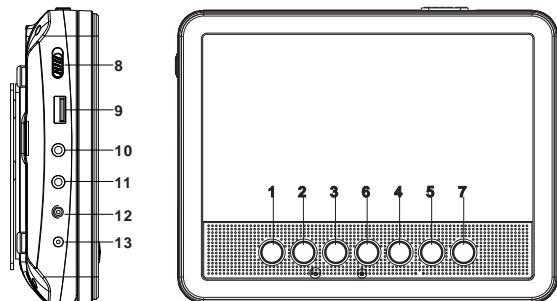
Monter dans le véhicule

Utilisez le support de montage pour voiture fourni pour installer l'unité principale et le moniteur à l'arrière des appuie-têtes du véhicule. Enroulez fermement la bande de fixation autour du repose-tête.

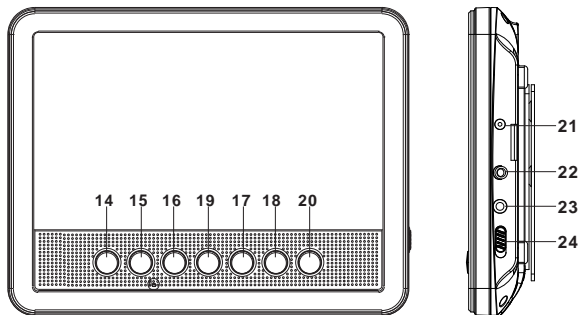


Identification des commandes

Unité principale



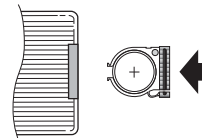
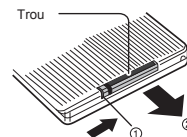
ECRAN DU MONITEUR À MATRICE ACTIVE



- | | |
|---|---|
| 1. RÉGLAGE | 11. Sortie AV |
| 2. ▲/◀ Haut/Précédent
Pression courte pour aller vers le haut
Pression longue pour passer à l'élément précédent | 12. Sortie CC |
| 3. ▼/▶ Bas/Suivant
Pression courte pour aller vers le bas
Pression longue pour passer à l'élément suivant | 13. Entrée d'alim. 9-12 V |
| 4. ◀/VOL- Gauche/VOL-
Pression courte pour aller vers la gauche
Pression longue pour diminuer le volume | 14. MUET |
| 5. ▶/VOL+ Droite/VOL+
Pression courte pour aller vers la droite
Pression longue pour augmenter le volume | 15. ▲ HAUT |
| 6. ENTRÉE | 16. ▼ BAS |
| 7. SOURCE | 17. ◀/VOL- Gauche/VOL-
Pression courte pour aller vers la gauche
Pression longue pour diminuer le volume |
| 8. Marche/Arrêt | 18. ▶/VOL+ Droite/VOL+
Pression courte pour aller vers la droite
Pression longue pour augmenter le volume |
| 9. USB | 19. MODE |
| 10. 🎧 Prise écouteurs | 20. RÉTRO-ÉCLAIRAGE |
| | 21. Entrée d'alim. 9-12 V |
| | 22. Entrée audio-vidéo |
| | 23. O Prise écouteurs |
| | 24. Marche/Arrêt |

Installer la pile

- Ouvrez le clapet de pile.
- Installez une pile CR-2025.

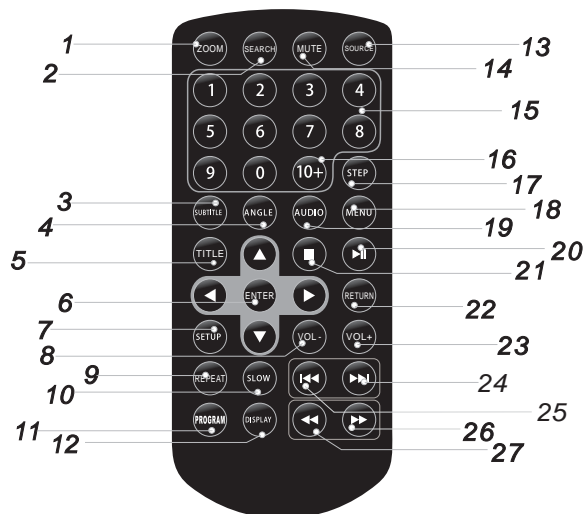


Lorsque vous utilisez la télécommande pour la première fois, n'oubliez pas d'enlever la carte plastique.

REMARQUES :
Enlevez la pile lors du rangement ou lorsque vous n'utilisez pas le lecteur DVD pendant une longue période.

Identification des commandes

Télécommande



1. AGRANDISSEMENT

Chaque pression sur la touche ZOOM changera l'affichage de l'écran du téléviseur dans l'ordre suivant : Taille x2, taille x3, taille x4, 1/2 1/3 1/4.

2. SEARCH

Pour aller à un moment précis, à un titre ou à un chapitre que vous désirez en mode DVD.

3. SOUS-TITRE

Appuyez sur SUBTITLE à plusieurs reprises durant la lecture pour changer la langue des sous-titres.

4. VUE

Appuyez sur ANGLE pour changer l'angle de vue, sur les DVD qui prennent en charge cette fonction.

5. TITRE

Pour revenir au menu titre du DVD.

6. ENTRÉE

Pour confirmer la sélection dans un menu.

7. RÉGLAGE

Pour accéder ou sortir du menu de réglages.

8. VOL-

Pour diminuer le VOLUME

9. RÉPÉTER

Appuyez sur REPEAT durant la lecture pour choisir le mode de répétition de votre choix.

DVD : vous pouvez jouer un chapitre/un titre//ensemble du disque.

VCD CD : vous pouvez jouer une piste//ensemble du disque.

MP3 WMA : vous pouvez choisir de répéter une piste/répéter un dossier/répéter TOUT pour le mode de lecture d'un disque.

10. RALENTI

Appuyez sur la touche SLOW à plusieurs reprises pour passer en lecture ralentie et faire défiler les différentes vitesses. Les vitesses sont 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6, 1/7 et normal.

11. PROGRAM

DVD VCD CD MP3 : La fonction programmation vous permet de mettre en mémoire vos pistes favorites du disque. Appuyez sur la touche PROGRAM, puis le PROGRAM MENU (MENU PROGRAMMATION) apparaîtra sur l'écran, vous pouvez à présent utiliser les touches numériques ou de direction pour sélectionner les titres, chapitres ou numéro de piste et choisissez l'option PLAY (LECTURE) pour reprendre la lecture normale. Appuyez sur PROGRAM et choisissez l'option CLEAR (EFFACER) dans le menu de programme pour effacer la programmation.

JPEG : Vous pouvez appuyer sur PROGRAM à plusieurs reprises pour choisir le mode diaporama ; il y a 6 types de diaporamas.

Identification des commandes

Télécommande

12. DISPLAY

Pour afficher le temps de lecture et les informations d'état.

13. SOURCE

DVD/USB.

14. MUET

Pour désactiver la sortie audio.

15. TOUCHES NUMÉRIQUES 0-9

Pour sélectionner les éléments numérotés dans un menu.

16. TOUCHES 10+

Afin de sélectionner une piste numérotée 10 ou plus, appuyez d'abord sur 10+. Par exemple pour la piste 12, appuyez d'abord sur 10+ puis appuyez sur la touche 2.

17. ÉTAPE

Appuyez une fois sur la touche STEP pour mettre la lecture en pause. Depuis cet état, appuyez sur STEP pour avancer d'une image.

18. MENU

Pour accéder au menu sur un disque DVD, pour activer/désactiver la commande de lecture (PBC) sur un VCD.

19. AUDIO

DVD : Appuyez sur AUDIO à plusieurs reprises durant la lecture pour écouter une langue audio ou piste audio différente si elles sont disponibles.

VCD : Appuyez sur AUDIO à plusieurs reprises pour écouter différents canaux audio (stéréo, gauche ou droite).

20. LECTURE/PAUSE

Appuyez une fois sur LECTURE/PAUSE pour mettre la lecture en pause, appuyez une seconde fois sur LECTURE/PAUSE pour reprendre la lecture.

21. ARRÊT

Lorsque vous appuyez une fois sur cette touche, l'appareil mémorise le point d'arrêt, à partir duquel la lecture reprendra si vous appuyez sur ENTER par la suite. Mais si vous appuyez de nouveau sur ARRÊT à la place de la touche ENTER, la fonction de reprise de lecture ne sera pas disponible.

22. REVENIR

Pour revenir au menu supérieur.

23. VOL +

Pour augmenter le volume.

24. Avancer d'une piste

Pour aller au chapitre ou à la piste suivante.

25. Revenir d'une piste

Pour aller au début du chapitre ou de la piste précédente.

26. TOUCHER ►►

Appuyez sur la touche ►► pour faire une avance rapide avec 5 niveaux de vitesse (X2->X4->X8->X20), appuyez sur la touche ENTRER pour revenir à la lecture normale

27. TOUCHER ◀◀

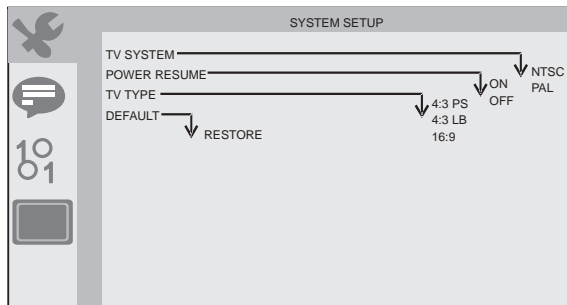
Appuyez sur la TOUCHER ◀◀ vous permet de faire un retour rapide avec 5 niveaux de vitesse (X2->X4->X8->X20), appuyez sur la touche ENTRÉE pour revenir à la lecture normale.

Réglage du Menu RÉGLAGE

Page des réglages du système

Appuyez sur la touche SETUP pour accéder au menu des réglages. Utilisez les touches directionnelles ▲▼◀▶ pour sélectionner les éléments de votre choix. Après avoir fini les réglages, appuyez de nouveau sur SETUP pour revenir à l'affichage normal.

System Setup (réglages système)



System TV (Système TV)

Sélectionnez la norme de couleur du système qui correspond à votre TV lorsque vous utilisez la sortie audio-vidéo. Ce lecteur DVD est compatible NTSC et PAL. PAL – faites ce choix si vous vous connectez à un téléviseur de système PAL. Cela changera le signal vidéo d'un disque NTSC et la sortie sera au format PAL.

NTSC – faites ce choix si vous vous connectez à un téléviseur de système NTSC. Cela changera le signal vidéo d'un disque PAL et la sortie sera au format NTSC.

Power Resume (Reprise d'alimentation)

Cette fonction sert à activer ou désactiver la dernière mémoire.

TV Type (Type TV)

Pour sélectionner le format de l'image en mode lecture.

4:3 PS : Si vous avez un téléviseur normal et vous voulez réduire chaque côté de l'image ou l'adapter à votre écran TV.

4:3 LB : Si vous avez un téléviseur normal. Dans ce cas, une image large avec des bandes noires dans les portions supérieures et inférieures de l'écran TV s'affichera.

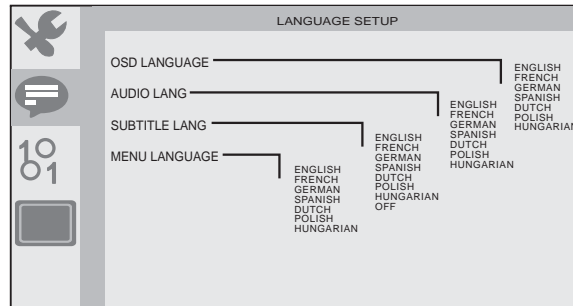
16:9 : Affichage d'écran large.

Default (Réglage par défaut)

Pour restaurer les paramètres d'usine par défaut du menu des réglages.

Page de réglage de la langue

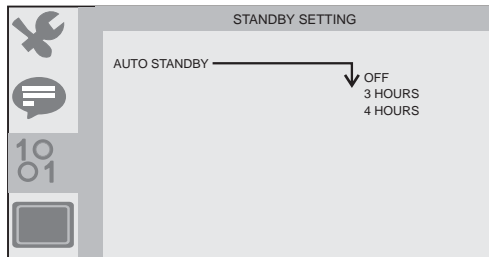
Language setup (réglage de la langue)



Vous pouvez choisir la langue de l'OSD (Affichage à l'écran) et sélectionner la langue pour audio/subtitle (sous-titre)/menu des disques DVD si disponible. Vous pouvez également sélectionner la police de caractères pour les sous-titres des mpeg4.

Réglage du Menu RÉGLAGE

Page des réglages audio



La fonction sert à sélectionner le paramètre de veille : OFF (ARRÊT), 3 HOURS (3 HEURES) 4 HOURS (4 HEURES)

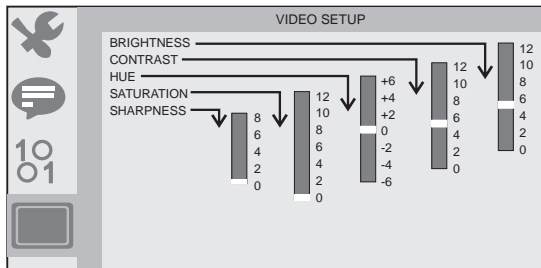
OFF (ARRÊT) : Pas de veille

3 HOURS (3 HEURES) : Passe en veille si aucune activité de la télécommande et du pavé de touches pendant 3 heures

4 HOURS (4 HEURES) : Passe en veille si aucune activité de la télécommande et du pavé de touches pendant 4 heures

En mode veille, positionnez le sélecteur MARCHE/ARRÊT sur OFF, puis sur ON pour reprendre l'utilisation.

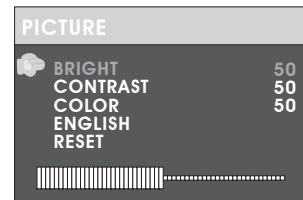
Page des réglages vidéo



Vous pouvez changer les paramètres vidéo : Brightness (Luminosité), contrast (contraste), hue (nuance), saturation.

RÉGLAGE DU MENU MONITEUR TFT

Page PICTURE (IMAGE)



Brightness (Luminosité)

Règle la luminosité de l'écran.

Contrast (Contraste)

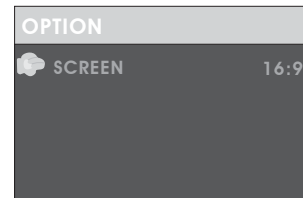
Règle le contraste de l'écran.

Color (Couleur)

Règle la couleur de l'écran.

ENGLISH (ANGLAIS)

Règle la langue d'affichage des menus



SCREEN (ÉCRAN)

Règle l'écran au format 16:9 ou 4:3

Paramètres et spécifications

Paramètres électroniques

Élément		Besoin standard
Puissance consommée :		<15 W
Taux d'humidité de fonctionnement :		5 % à 90 %
Sortie	SORTIE VIDÉO :	1 V c-c (75 Ω)
	SORTIE AUDIO :	1,2 Vrms (1 KHz, 0 dB)

Système

Laser :	laser semi-conducteur, longueur d'onde 650 nm
Système signal :	NTSC/PAL
Réponse de fréquence :	20 Hz à 20 kHz (1 dB)
Rapport signal sur bruit :	Supérieur à 80 dB (connecteurs ANALOG OUT seulement)
Plage dynamique :	Supérieure à 85 dB (DVD/CD)

Remarque : Ce modèle et ses spécifications peuvent faire l'objet de changement sans notification.

Service et assistance

Pour obtenir des informations : www.lenco.com

Lenco propose un service et une garantie conformément à la législation européenne, ce qui signifie qu'en cas de besoin de réparation (aussi bien pendant et après la période de garantie), vous pouvez contacter votre revendeur le plus proche.

Remarque importante : Il n'est pas possible de renvoyer l'appareil pour réparation directement à Lenco.

Remarque importante : Si l'unité est ouverte ou modifiée de quelque manière par un réparateur non agréé, la garantie serait caduque.

Cet appareil ne convient pas à une utilisation professionnelle. En cas d'utilisation professionnelle, les obligations de garantie du fabricant seront annulées.



Les produits avec la marque CE sont conformes à la directive CEM (2004/108/CE) et à la directive basse tension (2006/95/CE) émises par la commission de la communauté européenne.

La déclaration de conformité peut être consultée via le lien suivant : <https://lencosupport.zendesk.com/forums/22413161-CE-Documents>

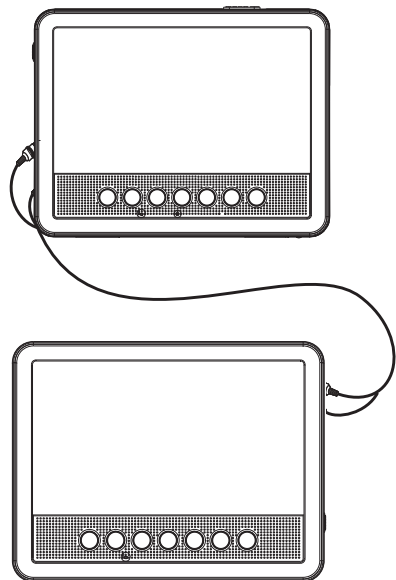
La déclaration de conformité peut être consultée via le lien suivant : <https://lencosupport.zendesk.com/forums/22413161-CE-Documents>



Ce symbole indique que le produit électrique concerné ou la batterie ne doivent pas être jetés parmi les autres déchets ménagers en Europe. Pour garantir un traitement correct du déchet de la batterie ou de l'appareil, veuillez les mettre au rebut conformément aux règlements locaux en vigueur relatifs aux appareils électriques et autres batteries. En agissant de la sorte, vous contribuerez à la préservation des ressources naturelles et à l'amélioration des niveaux de protection environnementale concernant le traitement et la destruction des déchets électriques (Directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques).

©Tous droits réservés

Lenco



MANUAL DEL USUARIO MES-212

Para más información y ayuda, visite www.lenco.com

Reproductor portátil de DVD 17,5 cm (7")

Lea detenidamente y por completo este manual del usuario antes de conectar, operar o ajustar este producto.

Instrucciones Importantes de Seguridad



Advertencia: No quite la cubierta ni la parte trasera para reducir el riesgo de descargas eléctricas. No contiene piezas reparables por el usuario. Solicite los servicios de mantenimiento a personal cualificado.



Advertencia: No exponga la unidad a lluvia ni a humedad para prevenir riesgos de incendios o descargas eléctricas.

No exponga el adaptador ni el DVD portátil al agua (gotas o salpicaduras) ni coloque objetos llenos de líquidos, como jarrones, encima de la unidad.

Mantenga el DVD portátil alejado de la luz del sol directa y de fuentes de calor como radiadores o estufas.

No obstruya las aperturas de ventilación. La unidad tiene ranuras y aperturas para su ventilación. Nunca obstruya las aperturas colocando el DVD portátil encima de almohadas, sofás u otras superficies similares.

No coloque el DVD portátil en carros, soportes, trípodes o mesas inestables. La unidad podría caer, provocando posibles daños o lesiones.

Nunca coloque objetos pesados ni afilados sobre el panel LCD ni el marco.


Desenchufe la alimentación de la toma cuando no se use la unidad.



ADVERTENCIA: Una presión de sonido excesiva en los cascos y auriculares puede causar pérdida de audición.



ADVERTENCIA: Use sólo los accesorios específicos proporcionados por el fabricante.

<p>Esta marca indica que no se debe desechar este producto con otros residuos domésticos en la UE. Recíclelo con responsabilidad para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales y para prevenir posibles perjuicios al medio ambiente o la salud debido a una eliminación no controlada de los residuos. Utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor donde compró el producto para devolverlo. Ellos pueden reciclar este producto de forma segura para el medio ambiente</p>	
---	---



No lo use con niveles de volumen altos durante periodos largos para evitar posibles daños al oído.

Precauciones de seguridad

ADVERTENCIA

RIESGO DE DESCARGA
ELÉCTRICA NO ABRIR



Advertencia: Este reproductor de discos de video digital utiliza un sistema láser. El uso de controles, ajustes o procedimientos distintos a aquéllos aquí especificados puede resultar en una exposición peligrosa a la radiación.



Advertencia: No abra la caja para evitar la exposición directa al rayo láser. La radiación láser será visible si se abre.



Advertencia: Nunca mire directamente al rayo láser.



Precaución: No instale este producto en espacios confinados como una estantería o una unidad similar.



Advertencia: No se debe usar un cable de extensión USB de más de 250 mm en el puerto USB

Notas sobre los derechos reservados:

Está prohibido legalmente copiar, transmitir, mostrar, transmitir por cable, reproducir en público o alquilar material con derechos reservados sin permiso.

Este producto dispone de una función de protección contra copias desarrollada por Macrovision. Hay señales de protección contra copias grabadas en algunos discos. Cuando se graben y reproduzcan las películas de estos discos aparecerá ruido visual. Este producto incorpora tecnología de protección de los derechos reservados amparada por métodos de demandas de ciertas patentes en EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual propiedad de Macrovision Corporation y otros propietarios de derechos. El uso de esta tecnología de protección de los derechos reservados debe estar autorizado por Macrovision Corporation y ha sido diseñada para el uso doméstico u otros visionados limitados, excepto si ha sido autorizado por Macrovision Corporation. Está prohibida la ingeniería inversa o el desensamblaje.

NÚMERO DE SERIE:

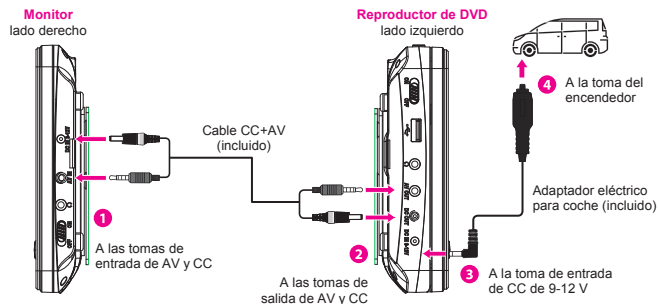
El número de serie se encuentra en la parte trasera de la unidad. Este número es exclusivo de esta unidad y no está disponible en otros. Debe registrar aquí la información solicitada y conservar esta guía como prueba permanente de su compra.

Nº de modelo _____
Nº de serie _____
Fecha de compra _____

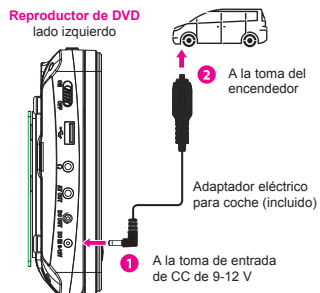


Usar el adaptador eléctrico para coche (para uso en coche)

El adaptador eléctrico para coche de 12 V incluido ha sido diseñado para usarlo en vehículos con un sistema eléctrico con toma de tierra negativa de 12 V.

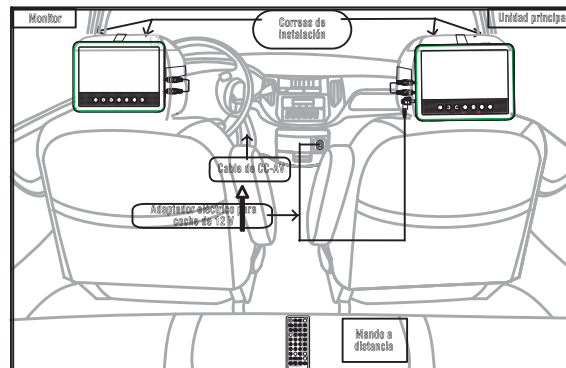
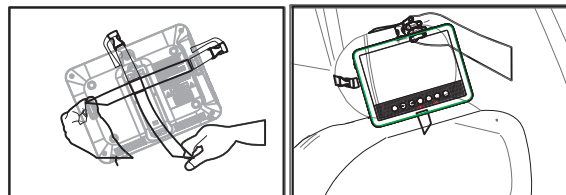


Usar sólo el reproductor de DVD



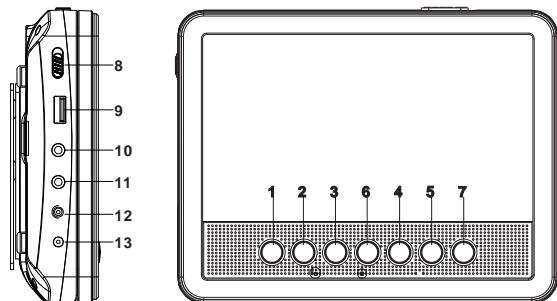
Instalación en el vehículo

Use las correas de instalación en coche incluidas para instalar la unidad principal y el monitor en la parte trasera de los reposacabezas del vehículo. Ajuste firmemente la correa de instalación alrededor del reposacabezas.

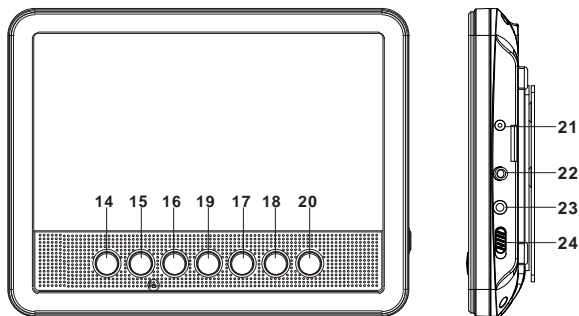


Identificación de los controles

Unidad principal



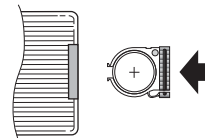
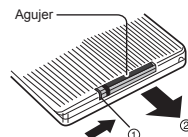
PANTALLA TFT DEL MONITOR



1. CONFIGURACIÓN
2. ▲/◀ Arriba/Anterior
Un toque corto para Arriba
Un toque largo para Anterior
3. ▼/▶ Abajo/Siguiente
Un toque corto para Abajo
Un toque largo para Siguiente
4. ◀/VOL- Izquierda/VOL-
Un toque corto para Izquierda
Un toque largo para VOL-
5. ▶/VOL+ Derecha/VOL+
Un toque corto para Derecha
Un toque largo para VOL+
6. ENTRAR
7. FUENTE
8. ENCENDER/APAGAR
9. USB
10. Toma de auriculares
11. Salida de AV
12. Salida de CC
13. Entrada de CC de 9-12 V
14. SILENCIAR
15. ▲ Arriba
16. ▼ Abajo
17. ◀/VOL- Izquierda/VOL-
Un toque corto para Izquierda
Un toque largo para VOL-
18. ▶/VOL+ Derecha/VOL+
Un toque corto para Derecha
Un toque largo para VOL+
19. MODE
20. Retroiluminación
21. Entrada de CC de 9-12 V
22. Entrada de AV
23. O Toma de auriculares
24. ENCENDER/APAGAR

Insertar la pila

1. Abra la tapa de la pila.
2. Inserte la pila CR-2025.



No olvide retirar la tarjeta de plástico cuando use el mando a distancia por primera vez.

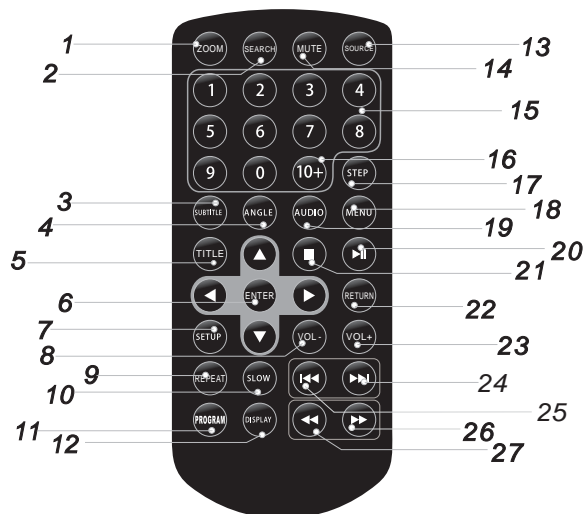


NOTA:

Saque la pila cuando guarde el reproductor de DVD o cuando no lo vaya a usar durante un largo periodo.

Identificación de los controles

Mando a distancia



1. ZOOM

Cada vez que pulse el botón ZOOM la pantalla de TV cambiará en la siguiente secuencia: Tamaño 2X, tamaño 3X, tamaño 4X, 1/2, 1/3, 1/4.

2. BÚSQUEDA

Vaya al punto de tiempo, título o capítulo que desee en modo DVD.

3. SUBTÍTULOS

Pulse SUBTITLE varias veces durante la reproducción para ver los subtítulos en diferentes idiomas.

4. ÁNGULO

Al pulsar ANGLE cambiará el ángulo de visión en DVDs compatibles con esta función.

5. TÍTULO

Regresar al menú de títulos del DVD.

6. ENTRAR

Confirma la selección de menú.

7. CONFIGURACIÓN

Acceder o salir del menú de configuración.

8. VOL-

Ajustar VOLUMEN

9. REPETIR

Pulse REPEAT durante la repetición para seleccionar el modo de repetición deseado.

DVD: puede reproducir un capítulo/título/todos de un disco.

VCD CD: puede reproducir una pista/todas de un disco.

MP3 WMA: puede seleccionar el modo de reproducción Repetir una/Repetir carpeta/TODO de un disco.

10. LENTO

Pulse el botón Lento varias veces para entrar en la reproducción lenta y alternar entre las diferentes velocidades. Las velocidades son 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6, 1/7 y normal.

11. PROGRAMA

DVD VCD CD MP3: La función de programa le permite almacenar sus pistas favoritas del disco. Pulse el botón PROGRAM y aparecerá el PROGRAM MENU (MENÚ PROGRAMA) en la pantalla. Ahora podrá usar las teclas de números o de dirección para introducir los números de título, capítulo o pista y seleccionar la opción PLAY (REPRODUCIR). Para volver a la reproducción normal, pulse PROGRAM y seleccione la opción CLEAR (BORRAR) del menú de programa.

JPEG: Puede pulsar PROGRAM varias veces para seleccionar el modo de diapositivas. Hay 6 tipos de modo de diapositivas.

12. PANTALLA

Muestra el tiempo de reproducción y la información de estado.

13. FUENTE

DVD/USB.

Identificación de los controles

Mando a distancia

14. SILENCIAR

Desactivar salida de audio.

15. BOTONES DE NÚMERO 0-9

Selecciona los objetos con número de un menú.

16. BOTÓN 10+

Para seleccionar la pista 10 o una superior, primero pulse 10+. Por ejemplo, para seleccionar la pista 12, primero pulse 10+ y, a continuación, pulse el botón del número 2.

17. PASO

Pulse STEP una vez para pausar la reproducción. A continuación, pulse STEP para avanzar un fotograma.

18. MENU

Acceder al menú de un disco DVD, enciende/apaga PBC de VCD.

19. AUDIO

DVD: Pulse AUDIO varias veces durante la reproducción para escuchar diferentes idiomas o pistas de audio, si hay disponibles.

VCD: Pulse AUDIO varias veces durante la reproducción para escuchar diferentes canales de audio (Estéreo, Izquierda o Derecha).

20. REPRODUCIR/PAUSA

Pulse REPRODUCIR/AUDIO una vez para pausar la reproducción. Si pulsa REPRODUCIR/AUDIO por segunda vez para continuar la reproducción.

21. DETENER

Al pulsar este botón una vez, la unidad registrará el punto detenido desde el que continuará la reproducción si se pulsa ENTER. Pero si se vuelve a pulsar el botón DETENER en lugar del botón ENTER, no continuará la reproducción.

22. VOLVER

Volver a la página anterior.

23. VOL +

Ajustar el VOLUMEN.

24. Saltar hacia delante

Ir al siguiente capítulo/pista.

25. Saltar hacia atrás

Volver al capítulo/pista anterior o al comienzo.

26. Botón ►►

Al pulsar el BOTÓN ►► podrá avanzar a una velocidad de 5 niveles (X2 -> X4 -> X8 -> X20). Pulse el botón ENTER para volver a la reproducción normal.

27. BOTÓN ◀◀

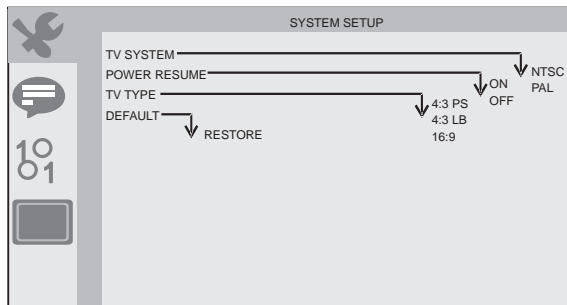
Al pulsar el BOTÓN ◀◀ podrá retroceder a una velocidad de 5 niveles (X2 -> X4 -> X8 -> X20). Pulse el botón ENTER para volver a la reproducción normal.

Ajustes del menú CONFIGURACIÓN

Página de configuración del sistema

Pulse el botón SETUP para entrar en el menú de configuración. Use los botones de dirección ▲▼◀▶ para seleccionar el objeto preferido. Cuando complete los ajustes, pulse SETUP otra vez para volver a la pantalla normal.

System Setup (Configuración del sistema)



TV System (Sistema de TV)

Seleccione el sistema de color que corresponda con su TV cuando use la salida AV. El reproductor de DVD es compatible con los sistemas NTSC y PAL. PAL – Seleccione esta opción si la TV conectada es un sistema PAL. Cambiará la señal de video de un disco NTSC y la salida a formato PAL.

NTSC - Seleccione esta opción si la TV conectada es un sistema NTSC. Cambiará la señal de video de un disco PAL y la salida a formato NTSC.

Power Resume (Continuar encendido)

Esta función se usa para encender o apagar la última memoria.

TV Type (Tipo de TV)

Selecciona la proporción de la imagen reproducida.

4:3 PS: Si tiene una TV normal y desea que ambos lados de la imagen estén recortados o tengan el formato para encajar en la pantalla de su TV.

4:3 LB: Si tiene una TV normal. En este caso se mostrará una imagen ancha con bandas negras en las partes superior e inferior de la pantalla de TV.

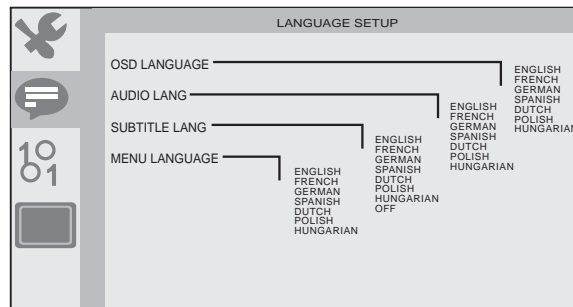
16:9: Pantalla ancha.

Default (Predeterminada)

Restaurar los ajustes de fábrica del menú de configuración.

Página de configuración de idioma

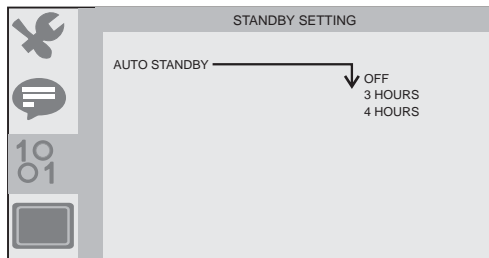
Language setup (Configuración de idioma)



Puede seleccionar el idioma de OSD (visualización en pantalla) y seleccionar el idioma de audio/subtitle (subtítulos)/menu (menú) de los discos DVD si hay disponibles. También puede seleccionar el tipo de fuente para los subtítulos mpeg4.

Ajustes del menú CONFIGURACIÓN

Página de configuración de audio



La función se usa para seleccionar los ajustes de espera: OFF (Apagado), 3 HOURS (3 horas), 4 HOURS (4 horas)

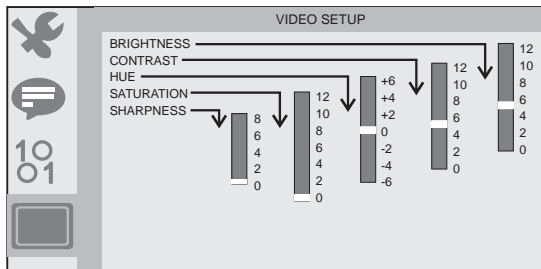
OFF (APAGADO): Sin espera

3 HOURS (3 HORAS): Si no se usa el mando a distancia ni las teclas del panel durante tres horas, la unidad pasa a espera

4 HOURS (4 HORAS): Si no se usa el mando a distancia ni las teclas del panel durante cuatro horas, la unidad pasa a espera

En el modo de espera, ponga el interruptor de encendido y apagado en OFF y ON para continuar el uso.

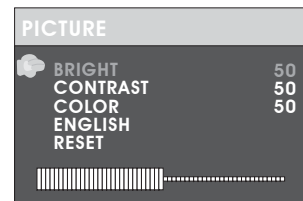
Página de configuración de vídeo



Puede cambiar los ajustes de vídeo: Brightness (brillo), contrast (contraste), hue (tonalidad), saturation (saturación).

AJUSTES DEL MENÚ DEL MONITOR TFT

Página IMAGEN



Brightness (Brillo)

Ajusta el brillo de pantalla.

Contrast (Contraste)

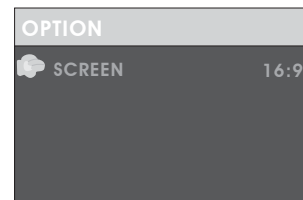
Ajusta el contraste de pantalla.

Color

Ajusta el control de pantalla.

ENGLISH (INGLÉS)

Configura el idioma de OSD del menú



SCREEN (Pantalla)

Ajusta la pantalla en modo 16:9 o 4:3

Parámetros y especificaciones

Parámetros electrónicos

Elemento		Requisitos estándar
Consumo de energía:		<15 W
Humedad de funcionamiento:		5 % a 90 %
Salida	SALIDA DE VÍDEO:	1 Vp-p (75Ω)
	SALIDA DE AUDIO:	1,2 Vrms (1 KHz, 0 dB)

Sistema

Láser:	Láser semiconductor, longitud de onda 650 nm
Sistema de señal:	NTSC/PAL
Respuesta de frecuencia:	20 Hz a 20 kHz (1 dB)
Relación señal-ruido:	Más de 80 dB (sólo conectores de SALIDA ANALÓGICA)
Rango dinámico:	Más de 85 dB (DVD/CD)

Nota: El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Servicio y asistencia

Para más información: www.lenco.com

Lenco ofrece servicio y garantía en cumplimiento con las leyes de la Unión Europea, lo cual implica que, en caso de que su producto precise ser reparado (tanto durante como después del periodo de garantía), deberá contactar directamente con su distribuidor.

Nota importante: No es posible enviar sus reparaciones directamente a Lenco.

Nota importante: Si la unidad es abierta por un centro de servicio no oficial, la garantía quedará anulada.

Este aparato no es adecuado para el uso profesional. En caso de darle un uso profesional, todas las obligaciones de garantía del fabricante quedarán anuladas.



Los productos con la marca CE cumplen con la Directiva EMC (2004/108/EC) y con la Directiva de Bajas Tensiones (2006/95/EC) emitida por la Comisión de la Unión Europea.

Puede consultar la declaración de conformidad en <https://lencosupport.zendesk.com/forums/22413161-CE-Documents>

Puede consultar la declaración de conformidad en <https://lencosupport.zendesk.com/forums/22413161-CE-Documents>



Este símbolo indica que no deberá deshacerse del producto eléctrico o batería en cuestión junto con los residuos domésticos, en el ámbito de la UE. Para garantizar un tratamiento residual correcto del producto y su batería, por favor, elimínelos cumpliendo con las leyes locales aplicables sobre requisitos para el desecho de equipos eléctricos y baterías. De hacerlo, ayudará a conservar recursos naturales y mejorar los estándares de protección medioambiental en el tratamiento y eliminación de residuos eléctricos (Directiva sobre la Eliminación de Equipos Eléctricos y Electrónicos).

©Reservados todos los derechos

EC-Declaration of Conformity



marking

We, **Manufacturer/Importer**

(full address)

STL Group BV
Ankerkade 20
5928 PL Venlo NL

declare that the product

(description of the apparatus, system, installation to which it refers)

Portable DVD Player

Lenco model MES-212

(Multi-listing of Basic model PDVD-162A P2)

Is in conformity with

Council Directive 2004/108/EC (EMC Directive)

Standards to which conformity is declared:

EN 55013:2001
+A1:2003 +A2: 2006

Sound and television broadcast receivers and associated equipment
Radio disturbance characteristics - Limits and methods of measurement

EN 55020:2007
+A11:2011

Sound and television broadcast receivers and associated equipment -immunity
Characteristics - Limits and methods of measurement

EN 61000-3-2:2006
+A1:2009 +A2:2009

Electromagnetic compatibility (EMC); Part 3: Limits; Section 2:
Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 Ampere
per phase)

EN 61000-3-3:2008

Electromagnetic compatibility (EMC); Part 3: Limits; Section 3:
Limitation of voltage fluctuation and flicker in low-voltage supply systems for
Equipment with rated current ≤ 16 Ampere.

Manufacturer/Importer STL-group BV

Date: Dec 12, 2011

Signature: _____

Name: K. Brabers

EC-Declaration of Conformity



marking

We, Manufacturer/Importer
(full address)

STL Group BV
Ankerkade 20
5928 PL Venlo NL

declare that the product

(description of the apparatus, system, installation to which it refers)

Portable DVD Player

Lenco model MES-212

(Multi-listing of Basic model PDVD-162A P2)

Is in conformity with

Council Directive 2006/95/EC (Low Voltage Directive)

Standards to which conformity is declared:
CE-marking 98

EN 60065:2002

+A1:2006 +A11:2008

+A2:2010+A12:2011

IEC 60065:2001

+A1:2005+A2:2010

Safety requirements for mains operated electronic and related
Apparatus for household and similar general use

Manufacturer/Importer STL-group BV

Date: January, 04, 2013

Signature: _____

Name: K. Brabers